

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
6-hasabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitór sor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 267.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Szerda, június 5.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: **Harc az erkölcsért.**
- A külügyi költségvetés.**
- Verik az angolokat.**
- Aki a holttestet megkövesíti.**
- Gavallérok és hazafiak.**
- Mattasich főhadnagy perújítása.**
- Vérfürdő az utcán.**
- Pálmay Ilka Aradon.**
- A reáliskola majálisa.**
- Öngyilkosság a temetőben.**
- Akik ezreket becsaptak.**
- Tizenegy éves pőr.**
- Pörlekedő vasutasok.**
- Tárca: A nap.** Irta: Cyprián.
- Regény-Csarnok: Dawson bankja.** Irta: Treumann József. Fordította: Hevessi Jenő.

Harc az erkölcsért.

Arad, június 4.

Az Aradi Nemzeti Szövetség magasztos hivatásának körét a múlt közgyűlésén megnagyobbította, amikor bevonta ügykörébe a folyton nagyobb mértékben terjedő erkölcsstelenség elleni harcot. Az intenció, mely a szövetséget elhatározásában vezette, igen szép, méltó eddigi működéséhez, mert hiszen nem szükséges reámutatni azokra a fekélyekre, melyek a társadalom életét már-már aláássák; nem szükséges odamutatni, ahol a nemzet ifjúsága a nemes ambíció helyett a léhaság, a testi és szellemi romlottság lejtőjére jutott.

Szörnyűség fogja el a mi jó öregeinket, akik még tisztult légkörben nevelkedtek fel, akik a család szentélyében ápolták a legszebb, legtisztább, leghazafiasabb érzületeket, amikor a most fejlődő ifjuság léha életét szemlélik. Egyenetlenség, gyűlölség, vallási és rendi különbség, ezek vezetnek elhatározásukban a serdülő ifjuság egy nagy részét, és a politikai pártok ebbe az ő küzdelmükbe belevonják őket, megmérgezik, megmételtyezik lelküket, idealizmusokat és így születik meg az a degeneráció, melynek átka alatt nyög a társadalom, a nemzet.

A nemzeti szövetség aradi fiókja tehát helyesen fogta fel a helyzetet, helyesen választotta azt az utat, mely visszanyul a baj eredetére: az erkölcsstelenségre és minden utat, minden módot felhasznál arra, hogy kivágja, kipusztítsa a nemzet testéből ezt a fekélyt.

Csak egy a baj ennél a nagy és mérész vállalkozásnál. Az t. i. hogy sokat akar markolni és fantomokat akar megfogni. Már pedig ez lehetetlen és lehetetlenéget kívánni nevetséges. A szövetség aradi fiókjának nem lehet feladata a megváltás szerepére vállalkozni. Ahoz nincs meg az isteni ereje, nincs meg az eszköze és a módja. A szövetség aradi fiókja eleget tesz, ha itt a város és környéke területén a lehető megkísérli és az itt felburjánzott bajokon óhajt segíteni, vagy enyhíteni.

Legyen gondja pl. arra, hogy serdülő gyermekek virágokkal, gyufákkal ne házaljanak korcsmákban, kávéházakban és lebujokban éjnek idején. Legyen gondja, hogy hatóságilag engedélyezett kétes hírű házakban gyermekek mint cselédek, szolgálók ne alkalmaztathassanak. Vigyázzon, hogy a szegénység ne hajtson serdülő leányokat a bűn ösvényére; vigyázzon, hogy a megélhetés módja ne legyen a cifra léhaság és ledérség. Örkdjék a felett, hogy a jobbik társadalom térjen vissza azokhoz az ideálokhoz, melyért apáink, anyáink lelkesedni és lángolni tudtak. Legyen gondja azon, hogy ne gyűlöljük egymást, mert más a felekezettünk, más az anyanyelvünk, hirdesse mindenkor és mindenütt, hogy egy hazának közös gyermekei, testvérei vagyunk.

De ennél se álljon meg, hanem bélyegezze meg azt, vagy azokat, kik ez elveket lábbal tapossák, mutassanak ujjal reájok, hogy tudja meg a magyar társadalom, a magyar nemzet, ki, vagy kik legveszedelmesebb ellenei. Mutasson reá, hogy hol van a reakció tábora, hogy hol van az az égfelé tekintő Tartuffje a társadalomnak, mely isten nevével ajkán az ördög tanait hirdeti és követi.

Ez legyen az erkölcsnemesítő tevékenység rugója és kiinduló pontja és akkor dicsőséges munkát fog végezni a nemzeti szövetség aradi fiókja. △

TÁRCA.

A nap.

Irta: Cyprián.

A budai Dunapart lámpái apró vörhenyes pontoknak látszottak a sűrű ködön keresztül a pesti oldalról. Ott, hol nyáron asszonyok és lányok szines toalettjei tarkítják a korzót s mozgó, hullámzó, illatos és szinompás mezőt alkotnak, hol nyári alkonyatkor vidám, eleven zaj és nyüzsgés váltja fel a nappali csendet és enyhe hűvösség a nappali perzselő forróságot, a ködös őszi estén szinte egyedül sétált a Lángfamilia.

Az öreg ur, mint aféle nyugalmazott ezredes, semmit sem törődött az idő szeszélyeivel, mint mondani szokta, még az asszonyok szeszélye sem fogott ki soha rajta s meghatározott időben egész családját kikommandirozta sétára. — Felesége, katonás természetű és természetű, egyébként azonban vajszínű és igen szép, tömött ezüstös hajú matrona, tökéletesen egyetértett az urával s egyetlen leányuknak engedelmeskednie kellett e kettős, de őszszhangzó s mindenestre egészséges parancsszónak. — Mivel pedig a kisasszony szép barna szemű ez időben már korlátlanul uralkodott egy magas, elegáns, barna arcú és fekete bajuszu ur szívében, mi sem természetesebb, minthogy esti sétájukon nem

kellett sem apja karjába kapaszkodnia, sem unatkoznia, hanem egyenletes, összevágó léptekkel mentek előre az öreg házaspár nem kis gyönyörűségére.

Finom eső szitált. Nem az eget borító felhőkből, hanem a víz fölött gomolygó sűrű ködtömeg mozdult meg. Ilyenkor komoran sietnek dolgukra az emberek, nem fázik a test, de a lélek titokzatos, bántó didergést érez, a szív mélyén rejtőző busongást mintha rokon-ságot tartana a köddel, a felébredt és a titkolt vágyak, sötét gondolatok hangot adnak. A szó megtompul az ajkon, a szem tükre elhomályosul, mint a kristályüveg, ha hideg lehellet éri, a beszélgetés szakadozott és az emlékezet nem a napfényes, hanem az árnyékos helyeket keresi fel a múltból.

Az ezredes ur leánya is szótlánul lépegett völegénye oldala mellett s fejét félrefordította, mintha mindenáron a Gellérthegy szikláinak ködbe vesző körvonalait akarná felkutatni. A völegény, úgy látszott, a leány megszólítására várt. Néha gyöngéden magához szorította karját, de a máskor kedvesen csevegő ajak szorosan zárva maradt. Egy propeller éles sipólása s egy vontató hajó keserves túlkölése zavarta meg a csendet.

— Vilma — mondá végre a völegény könnyörgő hangon — néha azt gondolom, hogy nem szeret. Néha oly kegyetlen hozzám, mintha nem is élne nagyobb bűnös nálam a föld hátán. Mondja, mi az oka ennek? Miért

nem tárja föl a szívét? Ha nem bizik bennem, miért nem szól? Szeret egy kicsit? Ha szeretne, nem hagyna ebben a rettenetes bizonytalanságban.

A leány most megszólalt. Halk, szomorú hangon, de szeme makacsul kerülte a férfi tekintetét.

— Tudja jól, hogy rám vonatkozólag nincs igaza.

— Tehát tőlem fél, azt hiszi, hogy én nem szeretem?

— Nem tudom. De emlékezzék vissza, mi-ket kellett hallanom magától! El akarom feledni mind, mind, de néha nem tehetek róla, eszembe jut mégis és félek.

A férfi lehorgasztotta fejét.

— Igaza van. Csodálnám, ha nem félné. Esztelenségem vagy igazmondási vágyam tév-utra vezetett. Sokáig hittem, hogy a szívemet eltöltő meleg érzés csak barátság és maga is mindig hangsúlyozta barátságát. És el kellett beszélnem szívem sok csalódását és fájdalmát, nem titkolhattam könnyeimű lángolá-saimat, de esküszöm magának, esküszöm Vilma, hogy soha senkit úgy nem szerettem, mint magát.

— Most hiszek magának. De így lesz-e mindig? Nem mondta-e ugyanezt másoknak is? És nem fogja-e még mondani? Honnan tudja, hogy én vagyok az utolsó — nem bánom — hogy én vagyok az igazi, miután előttem anynyian voltak. Oh Gábor, gyözzön meg erről és

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

A külügyi költségvetés.

(A magyar delegáció üléséből.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Bécs, június 4.

A magyar delegáció ma délelőtt 10 órakor tartotta Szapáry Gyula elnöke alatt második nyilvános ülését. Jelen voltak a közös kormány részéről Gulochowsky Agenor gróf közös külügyminiszter, Krieghammer Odön báró lovassági tábornok, közös hadügyminiszter, Kállay Béni közös pénzügyminiszter, Spaan Armin báró tengerészeti parancsnok. A magyar kormány részéről Széll Kálmán miniszterelnök, Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter és Széchenyi Gyula gróf Ő Felsége személye körüli miniszter.

Elnök megnyitván az ülést, a jegyzőkönyv vezetésére Münnich Aurélt hívja fel, a szöveg neveinek jegyzésével pedig Thorockay Miklós grófot bizza meg.

Münnich Aurél jegyző felolvassa a folyó évi május hó 20-án tartott ülés jegyzőkönyvét, amely észrevétel nélkül hitelesítették. Olvassa azután a külügyminiszter átíratát, melyben értesíti a delegációt az osztrák delegációnak megalakulásáról.

Ezután a költségvetési albizottság terjesztette be jelentését, melynek tárgyalása a holnap délelőtt tíz órakor tartandó ülésre tűzött ki.

Következett a külügyi költségvetés tárgyalása. A jelentést az országos bizottság felolvasottnak tekintette, mire Falk előadó a következő beszédet mondotta:

T. országos bizottság! (Halljuk! Halljuk!) Az a jelentés, amelyet a külügyi albizottság nevében előterjeszteni szerencsém van, úgy hiszem, semmiféle szóbeli kommentárt nem igényel. Ez a jelentés, habár csak nagy vonásokban, de hű képét kívánja adni azon külügyi politikának, amelyet monarchiánk nemcsak a múlt évben, hanem az évek egész során át, főleg, mióta a jelenlegi miniszter ur a külügyek vezetését átvette, állhatatosan és következetesen folytatott. Azok, akik monarchiánktól azt várják és kívánják, hogy más nagyhatalmakkal ama merész kezdeményezések és szenzációs actiók dolgában versenyezzen, ezen politikát nemcsak kielégítőnek nem fogják találni, hanem talán még kicsinyesnek is találják, de a külügyi albizottság túlnyomó többsége helyesli azt és a t. országos bizottságnak azt javasolja, hogy e helyesléshez a maga részéről is csatlakozzék.

Monarchiánk egész structurája által arra van utalva, hogy belpolitikájában határozottan liberális, de külpolitikájában ép oly határozot-

tan konservatív irányt kövessen. Belpolitikája által azon különféle nemzetiségeknek, a melyek a monarchia területét lakják, lehetővé kell tennie a békés együttélhetést és mindegyiknek anyagi és szellemi fejlődését; külpolitikája által pedig meg kell védenie őket az ellen, hogy ezen fejlődésükben kívülről gátoltassanak. Így ki van zárva minden olyan törekvés, a mely a mostani birtokállapot kibővítésére volna irányozva, de egyszersmind biztosítva van az, hogy ezen népek aztán egyesülve erővel szembe fognak szállani minden olyan támadással, a mely akár a jelenlegi birtokállapotot, akár a monarchiának európai állását vagy annak valamely életérdekeit veszélyezteti. Ez azon politika, a melyet monarchiánkra nézve nemcsak egyedül lehetségesnek tartani és a mely, miként ez a jelentésben részletesen ki van mutatva, külügyi kormányunk által csakugyan követelt is.

Természetes, hogy ilyen módon hódításokat tenni nem lehet, de ilyenekre nem is törekedtünk, hanem igenis megállottuk helyünket mint európai nagyhatalom mindenütt, a hol ennek érvényesítésére alkalmunk volt. Azonban jelentésünkben ki van mutatva az is, hogy külügyeink vezetésénél ezen önmérséklés, vagy ha úgy tetszik, szerénység egyáltalán nem azonos a közömbösséggel vagy gondatlansággal; hogy éber szemmel kísérjük mindazon jelenségeket, a melyek érdekeink szempontjából valamely veszély csiráját rejtethet magukban és idejekorán gondoskodunk arról, hogy ezen veszély, ha csakugyan valamikor bekövetkeznék, bennünket készületlenül ne találjon. Ilyennek felismervén külügyi politikánk vezetését, bátor vagyok a t. országos bizottságnak elfogadásra ajánlani a külügyi albizottság ebbeli indítványát, méltóztassék kimondani, hogy a magyar országos bizottság a külügyminiszter ur által követelt politikát úgy a vezéreszmékre, mint a gyakorlati keresztülvitelre nézve helyesli, a miniszter ur irányában külügyeink ép oly ügyes, mint méltóságteljes és sikeres vezetésért legmelegebb elismerését, a jövőre nézve pedig teljes bizalmát fejezi ki és a külügyminiszteriumnak 1902 évi költségvetését általánosságban a részletes tárgyalás alapjául elfogadja. (Élénk helyeslés.)

Miklós Odön mindenek előtt kijelenti, hogy a külügyi albizottság határozati javaslatát elfogadja. Nem óhajt a külügyi politika általános kérdései felett vitatkozni, hanem csak néhány részletkérdést ajánl. Végül azt a kérést intézi a külügyminiszterhez, hogy intézkedései által egyszer s mindenkorra küszöbölje ki a panaszok sorából a közjogi téren felmerülő sérelmeket, hogy az a Magyarország irányában rokonszenves intentió, a mely évtizedek óta fenn áll, teljes mértékben érvényesüljön. (Élénk helyeslés.)

Zichy János gróf a költségvetést általánosságban a részletes tárgyalás alapjául elfogadja, bár politikai álláspontjánál fogva az albizottságnak indítványát, a melyben bizalom is van kifejezve, nem fogadhatja el teljesen.

Holló Lajos nem fogadja el a költségvetést. Keglevich gróf kívánja, hogy a vámkérdésekben a termelőket is hallgassák meg.

Apponyi Albert gróf követeli, hogy az összes közjogi követeléseknek, melyek az 1867. XII-ik törvénycikkben alapulnak, eleget tegyenek. E tekintetben helyzete változott, a mióta elhagyta az ellenzékét, mert most bizik a kormányban, hogy lesz benne erő követeléseinket érvényesíteni.

Rakovszky szerint Tisza István gróf Pulszky Ágost és Ugron rövid felszólalása után einök a vitát szombatra halasztotta.

TÁVIRATOK.

Az osztrák képviselőházból.

Bécs, június 4. A képviselőház mai ülésén Kubr azt kívánja, hogy az inségügyeket más törvényjavaslatokkal egyetemben még az ülészak berekesztése előtt intézzék el. Azután a ház áttér a napirendre, vagyis a költségvetési provizorium folytatódó tárgyalására.

Kréta és Görögország.

Kána, június 4. A Havas-ügynökség jelenti: A képviselőkamara elhatározta, hogy azt a kívánságot terjesztik a hatalmasságok elé, hogy Krétát egyesítsék Görögországgal. Azon kívül elhatározták, hogy bizottságot küldenek ki a kormány működésének ellenőrzésére.

A kínai kártérítés.

London, június 4. A Times-nak jelenti Sanghaiból: A tartomány kormányzója azt az értesítést kapta Szinganfuból, hogy a kártérítés összegéből három millió jut a tartományra, a mely összeg előtérítésének módját a kormányzóra bizzák. A Times megjegyzi erre, hogy ha ilyen rendeleteket bocsátanak ki, bizonyosra vehető, hogy a kínai belső kereskedelmi piacokra küldött áruk behozatali vámját fel fogják emelni, a mi a kereskedelemre nagyon káros lesz.

nem csak boldog, de egész szívemmel hálás is leszek érte?

Már tul jártak az eskütéren. A köd oszladni kezdett, s a Gellérthegy lámpái, mint apró, csillogó tüzes pontok tapadtak a hegy oldalához. Gábor pár pillanatig szótlánul nézett át, aztán hirtelen megállt.

— Nézzen oda — szolt hevesen, kezével a sötét sziklatömege mutatóva — nézzen oda. Ott a hegytetőn látja azt a világító pontot? Csillag az, vagy lámpa?

Vilma csodálkozva felelt:

— Persze, hogy az lámpa. — Ámbár igaza van neki, — annyira elvész körvonala, hogy könnyen csillagnak nézhetné az ember. — De mi köze ennek az én kérdésemhez?

— Mindjárt megérti. Egy történetet mesélek, figyeljen jól. A magam életéről lesz szó. Ugy őszintén mondom el, a mint hiszem, hogy boldogságom a maga megnyugvásától függ. — Mert egész életemben, talán azért, mert hideg és szeretet nélkül volt gyermekkorom, vágyódva vágyódtam a szeretet után. Talán innen magyarázhatók hirtelen fellobbanásaim, oly sokáig voltam elzárva a világtól, hogy minden csinosabb női arc gyorsabb hullámszába hozta véretem s minden jószágos vagy nyájas tekintet, mely leányszemből sugárzott felém, megdobogtatta szívem. Nem ismerve soha gyöngédebb érzést, azt hittem, ez a szerelem. Épedtem és sóhajtoztam. — bevallom — álmatlan éjszakákon ábránoztam

és éreztem sokszor a fájdalom és gyönyörűség váltakozó édes érzéseit.

Oh bizonyos Vilma, magam is sokszor gondoltam arra, ami most a maga szívét bántja. Mert rajongva, szinte áhitattal olvastam a poéták munkáit az egyetlen, az örökös, a hűséges, az egész szívet betöltő, a világ minden hétköznapi kérdését feledtető szerelemről s ha egy-egy láng ellobbant, ha egy érzés kihűlt, ha új álmokat szövögetett izgatott fantáziám, igen Vilma, magam is szégyenkezve s önbecsülésben megalázva kutattam az okot, melyből e lesújtó változatosság fakadt. Most arról hallok, hogy egyetlen érzés sem töltötte be egészen szívemet, hogy mindig maradt egy mondhatnám hideg sötét űr, melyben nyugtalanító kérdések kavargottak. Hallgatók erről, mert akkortájt az egész inkább sejtélem volt, mint tudás, tisztán csak most látok, az űr most telt meg, a kérdések csak most oszlottak szét végképpen, de akkor szerettem volna hinni és néha úgy képzeltem, hogy hiszek is.

Két évvel ezelőtt történt, a mit el akarok mondani. Ugyanitt, a Dunaparton, szemközt a Gellérthegygyel, de akkor derült, csillagos nyári este volt, a propellerek vidáman, fűgén, biztosan siklottak tova a vizen és akkor Vilma — nézzen a szemembe és lássa, hogy nyugodt vagyok — akkor más valakivel beszélgettem s más valakinek az arcáról iparkodtam leolvasni a szívben rejlő kérdéseket.

— Tudom — sóhajtott Vilma fájdalmasan — két évvel ezelőtt Rozsa volt a soron.

— Mily boldog volnék, ha nem őrizné oly pontosan emlékezetében a sorrendet. Mindegy, Biztos vagyok, hogy egykor elfogom felejtani, igen, hiába rázza a fejét, el fogom felejtani. Tehát itt sétáltunk. Ez a környék mindig néptelenebb s akkor is kevesen járkáltak. Mi szerettük a magányt, sokat szerettem beszélni, talán hogy magammal is elhittem azt, ami csak képzeletem hamis játéka volt. Szülei a kioszk közelében ültek, mi valósággal megszőktünk. Alkonyat volt már, a sziget felől felbök borították az eget s a sötétség észrevehetőleg sűrűsödött. Mire ideértünk, már égtek a parti lámpák, az ég tisztán maradt darabjában csillagok tündökölték s a korláthoz támaszkodva figyeltük a vizen nyüzsgő életet, a halász-bárkákon és szállító-hajókon dolgozó munkás népet. A Gellérthegy mögött a csillagos égbolt olyan volt, mintha óriási tömegére drágakövekkel kirakott palást borulna. Rózsa kicsit hozzáam simult, ne fájjon ez magának Vilma, jóformán gyermek volt ő is, és most már igen boldog asszony, és láthatólag gyönyörködött a szemközti pompás panorámában.

— Válasszunk csillagot — mondta gyermekeskedő hangon, — válasszunk csillagot, mely a szerelmünket jelképezze. Minden este nézni fogom és akkor minden este magára gondolok.

— Jó — feleltem könnyedén, — de maga válassza. A maga szíve inkább megérzi, melyik jelent jobbat számunkra.

— Már választottam. Nézze a legtöbb csil-

Verik az angolokat.

(A délafrikai harctérről.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, június 4.

Délafrikából ismét az a hír, hogy verik az angolokat. Londonba érkezvén ezek a jelentések, persze visszajukra fordítatnak és az angolok vereségéből a burok veresége lesz. A burbarát világ pedig másnap keseregve olvassa a londoni sugalmazott jelentésekből, hogy verik a szegény burokat. Pedig, mint a háboru ideje alatt folyton, úgy most is hazudoznak és hamisítanak az angolok a harctérről világgá bocsátott jelentéseikben.

Az igazság az, hogy déli Transzvalban legutóbb történt harcokban az angolok határozott vereséget szenvedtek. Május 25-én Bettel és Standerton közt, tehát Johannesburgtól nyugatra, Plumer tábornok seregét hat óra hosszat szorongatták a burok. Hír szerint az angolok csak hat halottat és husz sebesültet vesztek. Valójában pedig az angolok vesztesége 73 halott, ezek közt hat tiszt és 129 sebesült volt. A foglyok száma ismeretlen.

Egy másik helyen Delarey bur tábornok úgy elverte Divon tábornok csapatát, hogy az hatszáz katona és hat ágyú elvesztése után elmenekült. S ilyen vereségek dacára az angol harctéri tudósítók még mindig nem szünek meg jelenteni, hogy a burok helyzete kétségbeesítő. Igen — az angoloké.

Egy hollandus ujság most megbízható hírt ad arról a találkozásról, amely február 28-án Botha bur főparancsnok és Kitchener lord között történt. E két tábornok katonás modorban társalgott egymással. Botha nem fogadta el azt a javaslatot, hogy Milner Pretória kormányával is tárgyaljon.

— Az az ember legfőbb oka a mi szerencsétlenségünknek, — mondotta Botha, — csodálom az angol kormányt, hogy egy olyan gyűlölt embert küldött ide.

Bothát Kitchener megvendégelte, ami láthatóan jól esett a vitéz bur tábornoknak, mert hónapok óta, mint embereinek legutolsója, husnál és kukoricánál egyébből nem él. Távozásakor Kitchener minden képzelhető katonai pompával tisztelte meg. A két tábornok közt ennél az egynél több összejövétel nem történt. Fegyverszünetről szó sem esett.

lag fénye milyen ingadozó. Pislognak, játszadoznak, néha szinte el is tűnnek. De ott van egy, éppen a hegy fölött. Figyelje meg. Allandó, vörös fénye van.

Koze irányát követve csakhamar felfedeztem s éles szememmel meg is láttam, hogy ez nem csillag, hanem egy lámpa. Lámpa, melynek fénye a csillagos háttér miatt csalódásig a csillag tábor testvéreként tűnt fel. Mosolyogva világosítottam fel.

— Az nem csillag, Rózsa. Mulandó fényforrás. Ha kisüt a nap, eloltják újra.

Rózsa csaknem sirva fakadt.

— De csillag. Akarom, hogy csillag legyen. Mikor megpillantottam, egyszerre éreztem, hogy az a szerelmünk jelképe. Ugye csillag? Oh mondja, hogy az! Én jól látom, hogy az!

Es akkor, Vilma, hirtelen világosság támadt lelkembem. Világosság, mely mégis komor felhőt vont homlokomra, világosság, mely szomorú seitlemlemmel szorította össze szívem. Ránéztem Rózsára, láttam, mint tekint félve és esengve reám és kék szemében abban a pillanatban felfedeztem és megtaláltam gyerekes ábrándozásunk hiúságát és láttam álmaink kezdődő végét.

— Igen Rózsa, igaza van. Az valóban a mi szerelmünk jelképe.

Es éreztem akkor és most már tudom is, hogy úgy volt. Mindaz, mi eddig felzavarta szívem nyugalmát, mesterséges, pislogó, földi fényforrás volt, arra jó csupán, hogy eloszlassa

Mai távirataink a következők:

Brüsszel, június 4.

A *Petit Bleu* a transzvali követségtől tudósítást kapott a Pretória közelében vívott harcról. A tudósítás szerint Bayer és Breitenbach megverték az angolokat, 600 angolt elfogtak és hat ágyút zsákmányul ejtettek. A követség közleménye azután ezt mondja: Május 2-ika a jelentés dátuma és nem a csata napja. A csata április 25-ike és május 2-ika között lehetett. Ezek a napokon valószínűleg heves harcok voltak. Pretóriában egészen tisztán lehetett hallani az ágyúzást, különösen Preóriától nyugatra, Zwart-Ruggenben, a Rustenburgból Wattervalba vivő uton és Kalkhoewelen, Pretóriától keletre.

A jelentés csak a Kalkhoewel mellett vívott harcról tartalmaz közelebbi adatokat. Az ottani eseményekről ugyanis azt mondja: Breitenbach parancsnokot 150 emberével egy nagy angol csapatost megátadta. A bur parancsnok már majnem le volt győzve, mikor oda jött Bayer tábornok, mire az angolok a már ismert körülmények között vereséget szenvedtek. A többi harcról még nem kaptunk bővebb tudósítást. Csak annyit tudunk, hogy Zwart-Ruggen mellett csata volt, a melyben az angolok megfutamodtak.

London, június 4.

Azzal a híreszteléssel szemben, hogy a hadügyminiszterium nem hozta nyilvánosságra az utóbbi időben érkezett összes harctéri tudósításokat, a hadügyi hivatal most konstatálja, hogy mindazokat a jelentéseket, a melyek Kitchenerrel az utóbbi időben vívott dél-afrikai harcokról érkeztek, nyilvánosságra is hozták.

Fokváros, június 4.

Egy 700 főnyi bur csapat tegnap Scheeper parancsnoksága alatt megátadta Willowmore városát. Az angolok azonban visszaverték az ellenséget, a melynek vesztesége két halott és három sebesült volt. Egy másik bur csapat tegnap Fouche parancsnoksága alatt Jamestownt fenyegette.

London, június 4.

A *Daily Mail*nak jelentik Pretóriából: A brit csapatok okozta károk megbecslésére katonai bizottságot neveztek ki. Eddig 3000 kártérítési követelést jelentettek be, a melyeknek összege meghaladja az egy millió fontot.

London, június 4.

A *Times*nek jelentik Madraszból (Elő-India): A dél-afrikai háboruban elfogott burok közül 400-at idehoztak, innen pedig ma este vasuton Tricsinopoliba viszik őket.

lelki világom sötétségét, mig fel nem jön a nap. Nála is így volt és nálam is, és bizony Vilma sokunknál, kik tévelygünk e földi éle szövevényes utvezetőin. Mindnyájan várunk a napra, mely egykor feljön sugározva és diadalmasan, áldást, és melegséget és boldogságot árasztva és kialszik minden földi fényforrás és nincs szüksége más világosságra, mivelhogy semmi nem marad hidegen sugarai útjában.

Igy tévelyegtem én is Vilma, itt-ott pislogó mécseket gyujtva, mesterséges tüzeket élesztve, hogy el ne tévedjek végkép és meg ne fagyjon a szívem a közömbös világban. De feijött a napom Vilma, maga az, érzem, hogy fénye bevilágítja az egész életemet. Tisztán látom az utat, melyen haladnom kell, szívemben nincs oly rejtett zug, hol ne a maga képe élne, uralkodnék. — Mondja, nem volna-e ostoba ember, ki a nappal, ragyogása közt lámpát gyujtana, vagy a nyár boldog melegében tüzet élesztene? Nem volna-e ostoba és méltatlan a nap áldozásaihoz? Féltet-e attól, hogy valaha visszavánkozhatom a sötétségbe csak azért, mert utamban gyenge, mulandó fényű lámpásokra is akadtam. Féltet-e? Szeret-e?

Vilma gyöngéden simult völegényéhez. Nem szólt, de szeméből megnyugvás és boldogság sugárzott és minden szerelem egyedüli biztosítéka: az erős, sziklaszilárd, nem reménykedő, de végnélküli reményt nyújtó hit.

Aki a holttestet megkövesíti.

(Szenzációs magyar orvosi felfedezés.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, június 4.

Budapesten a tűzoltó-utcai anatómiai intézet gyűjteményében vagy két hónap óta egy megkövesített gyermekholttest látható. Kis rokolyás, főkötős baba áll ott üveg burok alatt, olyan, mintha viaszból való volna, arcára és testének meztelen részeire szinte ráfagyasztotta az élet színeit a halál merevsége. Ez a csodálatos készítmény pedig valóságos test és valóságos hus, melyben harmadfél nappal ezelőtt még igazi élet lüktetett. Ez év április 4-én halt meg a kis baba, harmadfél éves volt, holtteste ott feküdt a Lenhossék Mihály tanár anatómiai intézetében. A kicsi hulla már-már foszlásnak indult, ilyen állapotban került a kezébe annak az embernek, aki halálában is való élet-hűségében megmerevítette és az enyészettől megóvta.

Ez az ember Stroján József dr. fiumei születésű és délafrikai orvosnak mondja magát. Élete folyása valósággal regénybe illő. Nemrég a kétkedés és kicsinylő hitetlenkedés bélyegét magán viselő ajánlatok révén került a Lenhossék tanár klinikájára s ott hosszabb utánjárásra megkapta a tudós professzortól a már-már feloszlásnak induló kis gyermekholttestet azzal a céllal, hogy mutassa be rajta művészetét, Stroján ugyanis azt állította, hogy a bebalzsamozásnak egy új módszerét találta föl, melylyel a holttestet örök időkre meg tudja tartani teljes épségében, még az egyiptomi mumiáknál is különb állapotban.

Tudnivaló, hogy az egyiptomi mumiák konzerválásának titkát mai napig sem tudta megoldani a tudomány. A manapság ismert bebalzsamozás is mindössze két hétre, vagy legfeljebb egy hónapra tartja meg épségben a holttestet.

Nagyjelentőségű és korszakalkotó volna tehát a felfedezés, mely a hulla konzerválásának még ha nem is örök, de legalább évekre szóló időre is, módját adná. Stroján pedig e módszer felfedezőjének állította magát és ezt be is bizonyította. A Lenhossék tanártól kapott ötnapos gyermekholttestet ugyanis két heti munkával a szó teljes értelmében megkövesítette, úgy, hogy a foszló test visszanyerte tömörségét, ép színét, semmiféle szagot nem áraszt s olyan mintha a szobrász kezéből került volna ki.

Hogyan viszi végbe ezt a csodát? — ezt Stroján dr. egyelőre nem akarja elárulni, de szívesen bocsájtja titkát a tudomány rendelkezésére, ha biztosítják neki s öttagu családjának a megélhetést. Mert a délafrikai háboru borzalmai megfosztották mindentől dr. Strojánt, végső nyomoruságra jutott most s hazájától, Magyarországtól várja, hogy feisegitse őt, amiért nagyjelentőségű felfedezésének díszét ehhez az országhoz akarja fűzni. Módszeréről annyit elmond, hogy neki nem kell mint a mostani bebalzsamozási módnál, a holttestből előbb a zsigereket s az agyat eltávolítani. Minden előzetes operáció nélkül, csupán három, különös szubsztanciájú fürdővel éri el a csodálatos eredményt. Először olyan fürdőt alkalmaz, mely a holttestet fertőtleníti, a második fürdő eredménye a holttest megkövesedése, a harmadik pedig a halott testének s arcának a vonalait rögzíti meg eredeti mivoltukban. Mindegyik fürdőben egy-két napig marad a hulla. Ha teljesen ép holttestet kap, nyolc nap alatt hajtja végre a munkát. De két nap alatt végez, ha a testből ő is eltávolíthatja előbb a zsigereket s az agyat.

Egyébként a forró délen dühöngő két leg-

rémesebb betegség ellen, az indiai meg az afrikai *pestis*, meg a *malária* ellen is fedezett föl gyógyító szerumot dr. Stroján József. Szerinte Transvaalban csakis az ő szerumát használták a pusztító vész ellen, mely irgalmatlanul megöli minden áldozatát alig egy-két kivétellel. Ő pedig, — ugymond, — olyan eredményt ért el, hogy száz pestises és ugyanannyi malária-beteg közül *hatvanat megmentett* az életnek.

Az az ember, akinek sikereit e tények hirdetik, valósággal mártírja a tudománynak. Elete valóságos regény, telve a felfedezők tragikumával. A délafrikai háboruban egészen tönkrement és öttagu családjával nagy nyomorban van. Nem tudott boldogulni, mert hitetlenkedtek vele szemben és titkainak leleplezése nélkül nem akartak neki kenyeret juttatni. Stroján dr. most elkeseredésében Oroszországban szándékozik szerencsét próbálni. Amire remélhetőleg nem kerül a sor. Tudományos köreink bizonyára módják lelik, hogy a szerény állást kérő felfedezőt itt tartásák.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szerda: Titkos rendőr, bohózat.

A titkos rendőr.

— Bemutató előadás. —

Vannak olyan dolgok, miket a társadalmi ember megcselekszik, de nem beszél el. Ez már a bon-ton és a diszkrét első alapszabálya. A francia bohózatírók azonban nem veszik tekintetbe az illemnek ezen tételét és előszeretettel a színpadra viszik a budoár minden titkát, a *chambre separé* minden pikantériáját és a léhaság minden raffineriáját.

Ez az előszeretettel uralta Antony Marst is, amikor *A titkos rendőr* címe alatt felszarvazott férjeket, vállalkozó galanokat és a válóperek legszokottabb indokait kedvelő asszonyokat a színpadra visz és a legnagyobb szemérmelenséggel, mondhatni cinizmussal játszatja el kalandjukat.

Akinek izlése ilyeneket a muzsa templomban láthatni, az a Titkos rendőr-ben kielégítheti ebbeli izlését. Dicséretes körülményként kell azonban kiemelni, hogy nálunk nagyon kevesen gúnyolják már ezt a genret, mert a színház a mai bemutató alkalmával csak úgy kongott az ürességtől.

Az ilyféle darabok csak úgy fogadhatók el némiképp, ha az összjáték mintaszerű, ha a váltakozó jelenetek gyorsan váltakoznak. De ezt nem tapasztalhattuk a mai bemutatonál. Meglátszott minden egyes szereplőn, hogy nem volt ideje kellőleg a szerepét megtanulni. Közepes, sőt gyenge volt mindegyik.

Carolus.

* Az aradi színház bérletéről a P. H. mai számában a következőket olvassuk: Az aradi nyári színház rossz napokat él, arról téve bizonyosságot, hogy a színészet állandósítása Aradon majdnem kivihetetlen. Az igazgató, abban a reményben, hogy a szinkört erősen látogatják, szünetet nem akart tartani. Most azonban, hogy üres házak előtt játszanak, mégis elhatározta, hogy a szinkört pár hétre bezárja és pedig már e hó közepén. Az aradi színház elnyerésére ez idő szerint Zilahy Gyulának, a Nemzeti színház tagjának, van legnagyobb kilátása, aki a Nemzetitől megvált és vidéki szinigazgató lesz. Zilahynak Aradon olyan erős pártja van, hogy a többi pályázó már vissza is lépett. Arad város polgármestere egyébként hivatalosan pályázatot hirdet 1902. évi október hó 1-jétől kezdődő három évre terjedőleg a város téli és nyári színházára. A pályázati kérvények 1901. augusztus hó 1-ig nyújtandók be. A pályázati feltételeket a szinügyi bizottság megkeresésre azonnali megküldi.

* Dunai Arpád utolsó föllépte. A majom utánzó kétszer telt háza mulattatott az ő ügyes mutatványával. Csütörtök délután utoljára lép fel Aradon és pedig más mulatságos bohózatban *Majom és a völgyény* a címe ennek a darabnak, melyben a legfontosabb szerep Dunaié, de egyébként a társulat legjobb tagjal játszanak vele.

* A bányarém látványos színmű, mely a jövő héten kerül színre, a bányászéletből sok megragadó képet tár a közönség elé. A darab nagy személyzetű és dalokban és táncokban is bővelkedik. Az ártatlanul megszenvedett bányászt, kit a föld sötét gyomrába zárnak el, *Arkosi* játsza. A két bányatündér *Solyomné* és *Hegyi Kornél* lesz. A fényhatásban is mutatós darab főszereplői *Polgár Sándor*, *Fenyéri Mór*, *Tolnainé*, *László Gyula*, *Mezei Péter*, *Palágyi Lajos*, *Kalocsa Róza*, *Menszáros Margit*.

* Szeged város színműpályázata. Szeged városa tudvalevőleg 2000 koronát tűzött ki polgári színműre, amelyre 91 pályamunka érkezett be. A szinügyi bizottság a maga kebeléből dr. *Balassa Armin* és *Kovács Jánost*, a Dugonics-társaság pedig *Békefi Antal* és *Tömörkény Istvánt* küldötte ki bírálóknak. Természetes azonban, hogy ezzel a horribilis munkával a bírálók csak az ősszel készülhetnek el.

Mattasich főhadnagy perujtása.

(Sajtópör és revízió.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 4.

Több alkalommal megemlékeztünk már a boldogtalan *Mattasich-Keglevich* főhadnagról, ki nehéz börtönre ítélve a möllersdorfi katonai fegyházban tölti büntetését. Ezt a büntetést tudvalevőleg a *Koburg Lujza* hercegnőhöz való viszonya miatt mérték ki rá. Ugy a tárgyalás adataiból, mint a később felmerült körülményekből az látszik világosnak, hogy a szerencsétlen főhadnagy egy végzetes intrika, vagy pedig a saját nagylelkűségének áldozata, esetleg — a mi annál is szomorubb, áldozata a katonai törvénykezésnek, a mely még mindig nem áll modern színvonalon.

Mattasich főhadnagy több ízben kérte már pörének revízióját, de kérelmére a világ siket maradt. Valósággal azt a szerepet játsza, mint Franciaországban *Dreyfus*.

Egy Münchenben megjelenő folyóirat, a melynek „*Sturm*” a címe, foglalkozván most az ügyvel, élesen megtámadta *Bachruch* dr.-t, a *Koburg*-család ügyvédjét. Ennélfogva *Bachruch* dr. sajtópört indított a „*Sturm*” szerkesztője ellen. Ez a pör hasonló lesz valószínűleg a *Zola* ellen annak idejében megindított pörhöz, a mely végre *Dreyfus* ártatlanságának kiderítéséhez vezetett.

A bepörölt szerkesztő a következő indítványokat fogja a törvényszék elé terjeszteni:

1. A tébolydába internált *Koburg Lujza* elmebeli állapotának megvizsgálása.

2. Hallgattassék ki az a Dr. H., a ki a bécsi *Oberstein*-féle gyógyintézetben volt, midőn *Koburg Lujza* ott időzött és a ki a párisi „*Mantín*”-ben megfigyeléseit leírta.

3. Hallgattassék ki *Obersteiner* tanár eskü alatt, vajjon igaz-e, hogy a hercegnő internálásáról eleinte tudni sem akart és hogy csak egy császári segédtsízt ismételt látogatásai után engedett a felsőbb nyomásnak.

4. Eskü alatti kihallgatása annak az udvari hölgynek, a ki a hercegnővel együtt volt a tébolydában és a kinek *Koburg Lujza* állítólag többször mondotta, hogy a kérdéses váltókat saját kezével hamisította.

5. A hamisított váltóknak irásszakértők által való megvizsgálása.

6. A hercegnőnek Zágrábból való elszállításánál jelen volt személyeknek kihallgatása annak konstatálására, hogy a hercegnő nem önként ment be a tébolydába.

7. *Lónyay Stefánia grófné* kihallgatása.

8. *Mattasich* barátainak kihallgatása.

9. Eskü alatti kihallgatása ama személyeknek, a kik a váltókat leszámították.

10. Eskü alatti kihallgatása a möllersdorfi katonai fogház parancsnokának, vajjon igaz-e, hogy *Mattasich* folyton ártatlanságát hangoztatta és hogy egy 50 oldalas beadványt intézett a hadügyministeriumhoz a pöre revíziója tárgyában.

11. Kérdeztessék meg ez a parancsnok, mi történt azzal a beadvánnyal és miért került az megcsontitva a hadügyminiszter kezébe.

12. Egy független emberekből, osztrák és magyar képviselőkkel álló bizottság alakításának, melynek *Gamperting* dr. bécsi ügyvéd, *Mattasich* gondnoka is tagja legyen. Ez a bizottság vizsgálja meg az elítéltnak az egész esetet felölelő újabb írásbeli beadványát.

13. Ugyanaz a bizottság vizsgálja meg a „*Sturm*” folyóiratban *Mattasich* ártatlansága mellett fölhozott bizonyítékokat.

Ha a bíróság ezen indítványoknak helyt ad, úgy a magyar *Dreyfus* ügye az eddiginél bizonyosan egészen más világlátásban fog fölőnni és minden kétséget kizáró módon be fog bizonyulni az, a minek már mi is kifejezést adtunk lapunk hasábjain, tudniillik, hogy *Koburg Lujza* nem örült és csak azért tartatik a tébolydában, hogy váltóhamisításait, melyeket *Mattasich*ra fogtak rá, ne kelljen a világ előtt bevallania, amit bizonyára megtenne *Mattasich-Keglevich* kiszabadítására, a kit szeret és a ki ő miatta szenved.

Gavallérok és hazafiak.

(A képviselőház sajtópöre.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 4.

A parlament utolsó ülészakának legnagyobb zajt ütött kérdése az úgynevezett „inkompatibiliák” voltak. Szóval és írásban, magának a képviselőháznak köreiben, valamint a sajtóban szenvedélyesen tárgyalták a honatyák összeférhetlenségét, de a legkiméletlenebb hangon a szociálisták szóltak bele az ádáz csatazajba. A szociáldemokraták azon kezdték, hogy előbb egyes képviselőket jelentettek fel az összeférhetlenségi bizottság előtt, majd az eseteket tömegesen hozták a tudomására. De a bizottság nemcsak hogy rövidesen végzett a bejelentésekkel s a megnevezett képviselőket kompatibiliseknek mondva, *elutasította* azokat, de azt a meglepő határozatot is hozta; hogy a bejelentőket meg sem idézi a tárgyalásra.

És noha csak pár nappal előbb még a bejelentőkkel tárgyaltak, a szociálisták fellépése új „rendet” teremtett. Ez persze módfelett elkeserítette a munkások pártját. Fogták hát magukat és keserű iróniával, egyenként való bejelentések helyett, beküldték a bizottságnak az egész — *Kompassz*. Azután pedig egy mérges cikket tettek közzé lapjuk, a *Népszava* hasábjain. A cikk, mely a *Gavallérok és hazafiak parlamentje* címmel látott napvilágot, többek közt azt írja a képviselőházzal, hogy ennek már a keletkezése is szennyes és aljas, s a képviselők is éppen ily módon használják fel mandátumukat. Az összeférhetlenségi bizottság tagjairól szólva, megjegyezte, hogy felületesen csak azok ítélkezhetnek, a kikből a kapzsiság kiölt minden tisztességérzetet. A cikket a következő sorok fejezték be:

— Kiváncsiak vagyunk, akad-e olyan törvényeszk, a mely kimondja, hogy ezt a parlamentet meg lehet támadni?

A *Népszava* e közleménye persze nagy föltűnést keltett és a Házban hangok emelkedtek rögtön, azt a nézetet nyilvánítva, hogy a dolgot szó nélkül hagyni nem lehet. El is határozták hamarosan, hogy a parlament *sajtópört* indít. A nyílt ülésen való tárgyaláskor voltak ugyan olyan felszólalások is, a melyek a sajtópört ellen voltak, de végre is megadták a fölhatalmazást a kir. ügyészségnek a pör folyamatba vételére. Miután a törvényeszk *Kállay Miklós* dr. bírót bizta meg a sajtóvizsgálat vezetésével, a cikk írójaként a szociáldemokrata-párt ismert vezére, *Goldner Adolf* dr. fővárosi orvos jelentkezett, a ki ellen a btkv. 262. §-ában körülírt nyilvános rágalmazás címén indult meg az eljárás.

Goldnert kihallgatták s amikor erre *Kállay* bíró elrendelte ellene a vizsgálatot, kijelentette, hogy nem is apellál a határozat ellen, mert a cikk állításainak valóságát kívánja bizonyítani. Egyben megnevezte védőjéül *Vázsonyi Vilmos* ügyvédet. A vizsgálóbíró újabb idézéssel arra hívta föl ezután *Goldner* drt, hogy jelenjék meg előtte s jelölje meg: mit és hogyan akar bizonyítani. Ennek a fölhívásnak ma felelt meg *Goldner* dr., megjelenvén védőjével, *Vázsonyi Vilmos* dral a bíró előtt, a ki nek kérdésére előterjesztették a bizonyítás módzatait, a melyek után ítélve ez az esküdt-széki tárgyalás fölötte szenzációsnak ígérkezik.

Az egyes bizonyításra följajánlott tételek a következők:

1. Hogy tényleg *szenny* módon alakult, a parlament, mert *vesztegetés és hivatalos erőszak* hozta össze, erre a vádlott és védője megneveztek tanukul: *Kossuth Ferenc, Ugron Gábor, Polónyi Géza, Holló Lajos, Szederkényi Nándor, Rakovszky István, gróf Zichy János és Justh Gyula* képviselőket.

2. Kéri *Rohonczy* Gedeon képviselőt is kihallgatni, a ki a parlament nyílt ülésén monddotta, hogy az előbbi kormány milliokra menő összeget gyűjtött volt össze választási célokra.

3. Hogy *választási korrupció* volt, a tekintetben arra történt hivatkozás, hogy *pártközi paktumot* kellett létesíteni. A pártok egyhangúlag elismervén az e téren való korrupciót, be is hozták a kuriai bíraskodást.

4. Arra nézve, hogy az összeférhetlenségi tárgyalásoknál a bizottságban *illetéktelen befolylás* érvényesült, a miről *Olay Lajos* képviselő nyílt ülésen is lerántotta a leplet: kihallgatni kéri *Olay Lajos, Rakovszky István és Rudnyánszky Béla* képviselőket.

5. Hogy a képviselők közül többen *üzérkedésre* használták a mandátumot, hivatkoznak az összeférhetlenségi bizottság kisebbségi tagjaira; *Rátkay László és Kubik Béla* képviselőkre.

6. Az összeférhetlenséget — szól tovább az előterjesztés — akkor maga *Szél Kálmán* miniszterelnök is „fckély”-nek nevezte. *Szilágyi Dezső* pedig a szabadelvű-párt gyűlésén azt monddotta, hogy: „az emberi ravaszsggal párhuzamosan haladó törvényt” kell csinálni, csak-hogy az inkompatibilitások kiirthatók legyenek.

Ezek főbb vonásokban a védelem előterjesztései. Megemlítjük itt egyuttal, hogy a *Népszava* egyes kitételeinek reprodukálásáért a parlament a szegedi *Közvélemény* ellen is sajtópört indított. Ebben az ügyben Szegeden folyik a sajtóvizsgálat, de ott még nem hoztván határozat valóság bizonyítása dolgában, ezt a pört valószínűleg csak a budapesti után fogja tárgyalni.

MULATSÁGOK.

A reáliskola majálisa.

— Ünnepe a Csálában. —

Arad, június 4.

A majális szó annyira átment már a közforgalomba, hogy ime már a juniálist is majálisnak nevezzük. És tényleg úgy van, mintha a legszebb tavaszi hónap szépségei hiányosak volnának a díjak-majális nélkül. Lehet, hogy azon jó hírnév folytán, mely az aradi diák-majálisokhoz fűződik, lehet az is, hogy ilyenkor már csak a majális nevének említésére is nemcsak a fiatalokban, hanem bennünk öregebbekben is megmozdul valami fiatalos hév s szeretnénk együtt vigadni a fiatalokkal, játszani a tavaszi zöld erdőben s azután hozzá-látni délután a tánchoz s ilyen módon elrontani a fiatalok mulatságát. Kár volna. Mi megfogunk elégedni, ha látjuk a fiatalok örömét, vigságát s ha visszagondolunk arra az időre, mikor mi voltunk az irigylendők...

Dicséret illeti az aradi áll. reáliskola vezetőit és ifjúságát, hogy az évről-évre ismétlődő sikereken felbuzdulva, apró akadályok és ellenvetések leküzdésével megadja ifjúságának azt a várva-várt napot, amely ez idén holnap, szerdán köszönt az aradi reálistákra.

A ma délutáni zápor-eső a multság sikerének mit sem árfott, miután a nagyerdőben egy kis jelentéktelen csepergésen kívül több eső nem volt. A multság elé, mely az idén különösen élénk és látogatottnak ígérkezik, minden körben a legnagyobb érdekltséggel tekintenek és a közönség bizonyára kitűnően is fog rajta mulatni.

(=) **A bérkocsisok juniálisa.** Az egy és kétfogatu bérkocsi tulajdonosok juniálisa Urnapján lesz a csálai erdőben. A rendezőség nagy előkészületet fejtett ki e multságára. Délelőtt fél 12 órakor lesz a diszkivonulás a Ferentérről. A társulati tagok nagy kétfogatu és egyfogatu kocsijai remekül feldiszítve vesznek részt a menetben. Lesz ezen kívül a menetben több négyes fogat, angol négyes, ötös stb, valamint a menet élén banderium és két zenekar. A multság jövedelme az új társulat alapjára és egy társulati disz zászló beszerzésére lesz fordítva. Belépőjegy családonként 1 korona 40 fillér, személyenként 60 fillér.

Vérfürdő az utcán.

(Három agyonlőtt rendőr.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 4.

Borzalmas vérfürdőt rendezett ma Varsóban egy elvetemült gyilkos. Le akarták tartóztatni s mikor a rendőrök üldözőbe vették, visszafordult s revolverével három embert agyonlőtt. Hosszu hajszá után tudták ártalmatlanná tenni a gonosztevőt, a kit most szigorú őrizet alatt tartanak mindaddig, míg büneiért a bíróság előtt meglakol.

A gyilkost *Krazsinszky* Félixnek hívják. Ott bujdokolt már hetek óta Varsóban, a hol a bűncselekmények egész láncolatát követte el. Többek közt ő gyilkolta meg borzalmas módon és rabolta ki a gazdag *Wisnieszky* Tádét is. Körözés alatt állt, sőt csinos díj volt kitűzve rá annak, a kinek sikerül őt letartóztatni.

Krazsinszky ma két polgári rendőrbiztos, *Handwerk és Grzegorok*, felismerte az utcán. Nyomban üldözőbe vették. A gyilkos megérezte a bajt és menekülni igyekezett. A polgári biztosoknak négy rendőr és három házmaster sietett a segélyére, a kik egyesült erővel vették magukat a gonosztevő után.

Krazsinszky futni kezdett, de mikor érezte, hogy már-már beérik, visszafordult és revolve-

réből két lövést tett. Egyik golyó talált: egészen a szívéen ment keresztül *Handwerk* polgári biztosnak, a ki egy jajszó nélkül, halva rogyott össze.

A lövés nyomán támadt zavarban a bestiális ember egéruat kapott és menekült tovább. De üldözői nem adták fel a versenyt, követték a gyilkost, a ki újból megfordult és lőtt. A golyó ezuttal sem tévesztett célt: *Poszlowszky* rendőrt érte, a ki rövid kintlódás után meghalt.

Az üldözők közt óriási pánik támadt, de azért nem mondtak le a reményről, hogy *Krazsinszky* még is csak kézre fogják keríteni. Ez futott tovább és keresztül vetette magát egy falon, melynek tövében *Agiecky* detektív teljesített rendőrszolgálatot. A detektív, meglátva az ész nélkül rohanó embert, megállította és így azólt hozzá:

— Mi történik itt?

— Semmi, nincs semmi baj — felelt *Krazsinszky* — csak odaát holmi részeg parasztok lármáznak.

A detektívnek gyanus volt a futó alak és el akarta fogni. A gyilkos kirántotta magát kezéből, majd újból revolvert fogott és *Agieckit* is agyonlőtte.

*Krazsinszky*nek egy üres ház esett az útjába. Bevetette magát az ablakon s a házat formálisan eltorlaszolta. Üldözői csakhamar beérték, kik az összesereglett tömeggel valóságos harcot vívtak az elvetemült gyilkossal. Szerencsére több lövést már nem tehetett, mert golyói elfogytak.

Végre *Skorptickov* hadnagy bement a szobába s két erős kardsapással *Krazsinszkyt* ártalmatlanná tette. Az ütések fejét érték s a rettenetes ember tátongó sebektől boritva összerogyott. Az összegyűlt nép meg akarta linchelni, alig tudták a rendőrök a tömeg dühe elől kórházba vinni, a hol szigorú felügyelet alatt őrzik addig, míg felépül s börtönbe csukhatják.

Pálmay Ilka Aradon.

(Három vendégjáték.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 4.

Leszkay András színigazgató meglepetést szerzett az aradi közönségnek. — A színházi irodának késő éjjel érkezett kommunikéje szerint *Pálmay* Ilka legközelebb Aradra jön s három este lép fel a nyári színház deszkáin.

Leszkay ma átrándult Nagyváradra, ahol a diva jelenleg vendégszerepel s az igazgató ma este avval tért haza, hogy:

— *Pálmay* jön!

Pénteken fogja az igazgatóval közölni a művésznő Aradra érkezése idejét. A darabokra nézve már megállapodtak s a művésznő első fellépte egyik leghiresebb alakításában, a *Szép Heléna* címszerepében lesz. Ezen kívül még két este lép fel nálunk *Pálmay*: *Nebántsvirág* Denise de Flavigny szerepében, és a *Huszárcsiny* Boriskájában.

A legközelebbi napokban tehát e város falai között egy szép asszonnyal több lesz. Több egy virággal, mely az édes magyar anyaföldön bimbózott és teljes virágában immár a kontinenst bájolja. És a kik már ismerik: újból lázba jönnek s a kik megismerik: szintén érezik majd azt a lázas izgalmat, mely a férfi érzéki hódolata a nő szépség, s az ennek varázsos keretében ragyogó, daloló művészet előtt. Szájról-szájra jár majd holnaptól kezdve:

— Jön *Pálmay*!

Virágillatot áraszt nem bokrétaiból, koroszuiból, hanem saját bűvös női elragadó művészi egyéniségéből ez a szinte páratlanul festő asszony, aki maga a legjobb szív, s mégis, ön

k. nytelenül, nem is tudva, férfisziveken, lépdelve halad fényes művészi pályáján, mely az ő részére még távolról se befejezett, se művészetét, se szereplését illetőleg: művészetében, a legilletékesebbek mondják, még mindig emelkedik.

Mivé is varázsolódott a tótos nevü, kissé pisze és akkoriban még kissé erős, karcsu leány, aki valahol vidéken ösmeretlenül ábrándozott dicsőségről, mely első nagy akadályát már a saját nevével gördítette elé.

Petrás Ilka.

Nem a név teszi az embert; bizonyos. De ha például a *Wekerle* ugyancsak idegenszerű nevet, viselője, tiszta szinmagyar csengésüvé tudta nemesíteni nagy érdemeivel: viszont a művészet világában... ámbár ki tudja?... hát *Fedák Sári* talán bizony magyar? És máris megszokják, tapsolják, s úgy ejtegetik ki, mintha valami édességet szopogatnának a népszínházba járó busmagyarok, kiknek szívébe a a női graciozítás, ügyesség, tánc, pikanteria melankolikus hangulatot lop.

Pálmay művészete ennél sokkal általánosabb, elismertebb. Sok babér, taps, fényes és ragyogó diadal jelezte azt az utját, a melyen végig futott, szeretve, dalolva és birt. szerevezve annak a felfogásnak, a melynek keretében külföldön a magyar primadonnákat, mint vérbeli, sajátos tipust emlegetik. Fogalommá tette a nevet, s hogy nemcsak graciozítása, szépsége, és kellemes megjelenése biztosították neki a tetszést, hanem öntudatos művészi egyénisége is nyomott a mérlegben, azt mindenki tudja. Isutánozták kolát csinált, epigonokat nevelt fel, és sokan több ambícióval, mint sikerrel. Mindezek olyan tények, a melyek köztudomásuak s ez is egyik dokumentuma a Pálmay Ilka népszerűségének, a mely különben annak idején hatványozott foka volt a popularitás fogalmának. Az évek multak, Pálmay Ilka az idők teltevel kiment külföldre, s mikor végig csattogta azt, újra visszakerült Magyarországra, ahol most is épen olyan diadalutat jár, mint egy évtizeddel ezelőtt.

Nagyszabásu diadaloknak, a szinpadai ünnepeketéseknek szakadatlan sora volt az a tizenöt év, melyet tőlünk távol töltött s a fővárostól kezdve — Londonig együtt emlegették nevét a legnagyobb primadonnák neveivel. Elérte mindazt a sikert, mit a nyilvánosság a szinpad kiválóságainak egyáltalában nyujthat s voltak idők, mikor az elismerés már a feltétlen meghódolás alakjában kereste fel állandóan a világhírű művésznőt. Tizenöt évi perspektívából vizsgálva a Pálmay személyét, úgy látjuk, hogy vele szemben még az égiek is nagyon kegyesek voltak. Elhalmozták tehetséggel, bájjal, temparementummal s mindezek mellett elpusztíthatlan ifjuságot is biztosítottak számára. Ebben a korban, mikor a legszebben induló művészpályák fölött is ott lebeg gyászos árnygyanánt az összeomlás és a kimerülés tragédiája, Pálmay az úde ifjuság képében tér vissza bucsuzni a magyar szinpadra s tehetségének gazdag kincseivel újabb anyagot ad a képzeletnek.

Az aradi közönség három legkiválóbb, leg-hiresebb szerepében fogja látni a művésznőt.

Tehát még is csak fogjuk újból látni Pálmayt, dacára annak, hogy a multkor a szinügyi bizottság nem engedte meg az ötven százalékos helyárfelemelést. Azt hisszük, Leszkaynak mindhárom estén zsufolva lesz a szinháza és dusan kikerül majd az a költség, a mit Pálmay Ilkának fizetnie kell.

HIREK.

Öngyilkosság a temetőben.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 4.

Az aradi izraelita temetőben ma délután egy alig huszonhatéves fiatalember öngyilkosságot követett el.

A temető öre már reggel 5 órakor látta a sírok között alá s felsétálni a fiatal embert. Olyan szomorú arccal járt-kelt a temetőben, hogy az örenek fel sem tűnt az ismeretlen ifju viselkedése: azt gondolta, hogy valamilyen halottját siratja, annak a halálán kesereg.

Délben aztán már megszólította az öre, hogy kinek a sírhelyét keresi? A fiatal ember azonban felelet nélkül folytatta tovább a sétáját. Az öre ezután betért a lakásába. Délután ugy négy óra felé azonban lövés-zajt hallott s mikor kijött, a szomorú fiatal embert egy sírdombon átlótt halántékkal látta feküdni.

Az öngyilkosságról telefonon értesítette a rendőrséget, ahonnan *Berec* Ferenc rendőrhadnagy és *Leitner* Ernő dr. kerületi orvos mentek ki az öngyilkosság színhelyére. Az öngyilkos akkor még élt, de eszméleténél nem volt s így nem lehetett kihallgatni. Ilyen állapotban szállították be a megyei kórházba, ahol még most is eszméletlen állapotban fekszik. Az orvosok véleménye szerint alig marad néhány óráig még életben.

A rendőrség az öngyilkos kilétét csak az esteli órákban tudta megállapítani, mikor a szülők értesülvén az esetről, a kórházban felkeresték az öngyilkos fiut. Kihallgatni nem lehetett, zsebeiben pedig mindössze egy június hó 8-iki budapesti *Friss Újság*-ot és két darab kék szabókrétát találtak.

Később tűnt ki csak, hogy az öngyilkos: *Wolszter* Izidor 26 éves, aradi születésű szabósegéd, *Wolszter* Jakab aradi zsidó-kantor fia. Az öngyilkos *Wolszter* áprilisban hagyta el szülői házát s Battonyára ment szabósegédnek, ott is tartózkodott mostanáig. Ma kora reggel bejött Battonyáról s anélkül, hogy szüleit felkereste volna, egyenesen a temetőbe ment, ahol az öngyilkosságot elkövette.

A sír, amelyen *Wolszter* jobb halántékán meglőve találtak *Spitzer* Dávidné, szül. Kohn Nettinek, egy 1896. december 15-én elhalt 52 éves asszonynak sírja. Az öngyilkos családja nem ismerte *Spitzer* Dávidné. Öngyilkosságának oka teljesen ismeretlen. Hogy miért ment ki a temetőbe *Wolszter*, miért lőtte magát agyon a sírdombra feküdvé, a család előtt is rejtély.

Akik ezreket becsaptak.

— Kiházasítási-egyletek bajban. —

Arad, június 4.

Igen szomorú és sajnosan szenzációs folytatása lesz azoknak a visszaéléseknek, családoknak, sikkasztásoknak, a melyeket a biharmegyei ugynevezett *leány kiházasítási egyletek* körében követtek el egyes lelketlen, könnyelmű emberek, akik minden lelkiismeret nélkül, lábbal tiporva mindenféle alapszabályt és törvényes rendelkezést, fosztották ki Biharmegye legszegényebb népét.

Ezren és ezren siratják most — írja tudósítónk — Biharmegye minden vidékén a kiházasító egyletekbe fizetett pénzüket és ezek számára sovány vigasz az, hogy a belügyminiszter legutóbbi ismert rendeletében erélyes lépésre szánta el magát, amennyiben ugyszólván az összes biharmegyei kiházasító egyletek működését felfüggesztette s az elrendelt vizsgálatok alapján konstataált csalásokért és visszaélésekért kimondotta ezen kiházasító egyletek

tisztviselőire a vagyoni felelősséget és kárpót-lási kötelezettséget, egyben utasította a vármegyei főügyészt, hogy a kiházasító egyletek vezetői ellen a fennforgó esetek szerint a *bűnfenyítő feljelentést* tegye meg.

Ennek a bűnfenyítő feljelentésnek előreláthatólag az lesz a szenzációs folyamánya, hogy Nagy-Szalonta, Berettyó-Ujfalu, Margitta, Székelyhid, Zsáka, Ér-Mihályfalva, Komádi és Derecske hangadó férfiai közül igen sokan kerülnek a nagyváradi kir. törvényszék fogházába. Mihelyt a most megkezdett vizsgálatok befejezést nyernek, az egész vármegyében mindenfelé szenzációs letartóztatások várhatók. Mert a belügyminiszter, mint ezt már Ujpesten meg is kezdte, el van tőkélve, hogy semmi kimé-letet sem tanusít ezekkel a mindenféle leánykiházasítási egyletekkel szemben, akik ezer meg ezer szegény ember pénzét csalták ki és fosztogatták ki őket lelketlenül.

— A koronázás évfordulója. A magyar király megkoronáztatásának évfordulóját az idén is szokásos ünnepek között ülik meg az iskolák és a hivatalos körök. Az évforduló napján, június 8-án, délelőtt 10 órakor hálaadó istentisztelet lesz a minoriták aradi templomában, ahol megjelennek a hatóságok és egyesületek képviselői. Az iskolákban ezen a napon az előadás szünetel és az intézetekben a tanárok és növendékeik közreműködésével iskolai ünnepélyeket tartanak.

— Főhercegnök kitüntetése. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király *Alice* toskánai nagyhercegnőnek, továbbá *Izabella* és *Klotild* főhercegnőknek az Erzsébet-rend nagykeresztjét adományozta.

— A király vendégei. Bécsből táviratozzák: A szász-weimar-eisenachi nagyherceg ma délelőtt hosszabb sétakocsizást tett a Práterben, azután végiglovagolt a Praterallén és egy órai távollét után visszatért a Burgba. Onnan azután a nagyherceg kiment az udvari lovagióliskolába, a holt tiszteletére lovagió gyakorlatokat végeztek. Délben a nagyherceg a Burgban vil-lásregelizett. Ugyancsak Bécsből sürgönyzik: A Ferenc József nevet viselő 35-ik orosz dragonyosrezred tiszti küldöttsége ma reggel ide-érkezett. A pályaudvaron a küldöttség mellé kirendelt *Desseuffy* százados fogadta az orosz tiszteket. A küldöttség tagjai a király vendégeként az Imperialban laknak. Ő felsége holnap fogadja a küldöttséget, a mely azért jött Bécsbe, hogy a királynak megköszönje azt az ajándékot, a melyet az ezrednek adott.

— Diszes esküvő ment végbe ma délután fél 6 órakor az izr. templomban, *Polonyi* Jenő dr., az aradi orvosi kar kiváló tagja esküdött örök hűséget a hájos *Leopold* Edit kisasszonynak, özv. *Leopold* Szidónia urnő leányának. Koszorus párok voltak: *Blau* Böske *Ransburg* Sándorral, *Herz* Margit *Török* Ferencsel, *Deutsch* Margit *Jakobsohn* Lipóttal, *Justh* Liza *Török* Dezsővel és *Bleyer* Irén *Herz* Jánossal. A polgári esketés, melynél *Tisch* Mór dr. tiszteletbeli városi főorvos és *Stauber* József lapszerkesztő voltak a tanuk, délelőtt folyt le *Szondy* Béla állami anyakönyvvezető előtt. Az esküvőt a menyasszonyos háznál fényes nászszakoma követte. A fiatal pár holnap reggel Svájcba nászutra indul.

— Esperesválasztás Nagy-Halmágyon. A nagy-halmágyi gör. kel. román esperességet ma töltötték be választás utján. A három jelölt közül *Gróza* János nagyváradi szentszéki ülnök 53 szavazatot, *Lázár* Kornél halmágyi lelkész 10 szavazatot és *Leuca* Fülöp pankotai lelkész 4 szavazatot kapott. A választási aktust dr. *Trailescu* János kisjenői esperes vezette. A választás eredménye a központban, valamint a vidé-

ken is általános megalégedést kelt. mert Gróza János, az ottani volt esperes fia, a ki vallásfelekezeti és nemzetiségi különbség nélkül általános kedvelt ember.

— **Az aradi ügyvédi kamara közhírré teszi,** hogy dr. *Salac* Oszkár szarvasi ügyvédet, elhalálozása következtében, az ügyvédek lajstromából kitorlotta és irodája részére, a halaszthatatlan teendők teljesítésére, gondnokul dr. *Szemczé* Gyula szarvasi ügyvédet rendelte ki; továbbá, hogy dr. *Auranescu* Vazu ügyvédet, M.-Radna székhelylyel, az ügyvédi lajstromba folytatólag fölvette.

— **Csermő-ünnep.** Aradmegye községei között minden tekintetben előkelő helyet foglalt el Csermő. Iskola ügye ugyan felette sok kívánni valót hagy fent. de a kebelében levő négy egyház hívei élénk érdeklődéssel s olykor számos áldozatkészséggel igyekeznek, meglevő templomaikat jókarban tartani. Junius 2-án a római katolikus egyház híveinek volt örömmünnepe. E napon adták át a közhasználatának Budapesten készült s ott *Dessewffy* Sándor püspök által fölszentelt három harangot, melynek újra öntése körül a csermőiek közkedvelt lelkése. *Mauró* József buzgólkodott s az egyház kegyura *Faschó-Moys* Sándor csermői nagybirtokos és miniszteri osztály tanácsos áldozatkészsége vitte azt sikerre. Az áldozatkész kegyur e napon családjával együtt Csermőn volt s házassága 35 éves évfordulója alkalmából vendégül látta az A. Cs. E. V. vezérigazgatóját *Vásárhelyi* Béla főrendiházi tagot. S e nap azért is emlékezetes lesz, mert *Faschó-Moys* Sándor a harang készítéséhez nagyobb összeggel járult s azon felül a rom. kath. egyház részére még 400 koronát adományozott. *Vásárhelyi* Béla pedig a csermői rosszul dotált református lelkész fizetésének emelésére néhány év előtt 10 hold földet adományozott, mostani otlétele alkalmával, mint ezt lapunkban már jeleztük, a csermői gör. keleti egyház temploma javítására 200 koronát adott.

— **Ügyészi kinevezés.** A király *Bigner* József körösbányai járásbírósi albirót a dévai kir. ügyészséghez alügyésszé nevezte ki.

— **Vihar a délvidéken.** Olyan időjárás jár ránk néhány nap óta, hogy már szinte előre be lehet rendezkedni hozzá. Délelőtt kiállhatatlan hőség, délután dörgés, villámlás és záporosó. A héten ma délután volt Aradon a legnagyobb eső. Este 7 órakor már vízben uszott a város. — *Versecről* táviratozza tudósítónk, hogy ma délután ott is óriási vihar dühöngött. Előbb mintegy tíz percig hatalmas jégeső volt, utána megeredt a zápor s az esti órákban méternyi magasságu vízben uszott a város. Sok épületnek pincéje megtelt vízzel úgy, hogy a tűzoltóságot kellett igénybe venni a valóságos vízözön ellen való szabaduláshoz. A verseciek idei szőlőtermését teljesen tönkretette a mai vihar. A szőlőshegyekről lehordta a földet, a termést pedig a jég verte el.

— **Oltár-szentelés.** Az arad-szt.-mártoni rom. kath. egyházközség mácsai hívei gyönyörű oltárt készítették el templomjuk részére. Az oltárt pár nap múlva fogja *Magyari* szt.-mártoni plébános nagy ünnepélyesség között fölszentelni.

— **Jolanda Margherita.** Ez lesz a kis olasz hercegnő neve. *Viktor Emáuel* király, amint jelentik, tegnap rendkívül szíves szavak kíséretében személyesen nyújtotta át *Zanardelli* miniszterelnöknek az Annunciála-rend nyakékát és egyuttal közölte vele, hogy családi örömmünnepe alkalmából *Visconti-Venostát* és *San Marzanó* tábornokot is ki fogja nevezni az Annunciála-rend lovagjává. A polgármester falragaszokon tudatta a lakossággal az örömdetes eseményt és ebben azt mondja, hogy az az első savoyai ivadék, aki Rómában született, s

igy az örök várost elszakíthatatlan láncokkal fűzi a dicső nemzetséghez. A Kvirinálba egész tömeg köldülő-levéli érkezett, s a király megparancsolta, hogy ezeket mind vegyék figyelembe. Mikor a Vatikánban monsignore *Angeli* bejelentette a pápának a savoyai hercegnő születését, a szent atya mintegy áldólag emelte föl a jobbát s így szólt:

— Vajha a hercegnő hozzájárulna egykor ahhoz, hogy az egyház kibékülhessen Itáliával! Az újszülött hercegnő erőteljes, szőke, kék szemű gyermek és súlya 3 kiló 70 dekagramm. *Morisani* tanár a következő szavakkal mutatta be a királynak gyermekét:

— Felség, egyelőre leány, de majd megjönnek a fiúk is!

Heléna királyné, mint *Morisani* tanár beszéli, az orvosok tilalma ellenére felült az ágyban, ölébe vette gyermekét és ringatta, csókolgatta közben pedig egy *montenegrói altatódalt* dalolt neki. *Morisani* aggódott, hogy a királyné megerölteti magát és el akarta venni a gyermeket. A királyné sirva mondta:

— De hiszen az én kis babám, ne vegyék el.

Morisani azonban vidám ember, így felelt:

— A királyné 6 felsége azt teheti, amit akar de a *mamának* most én parancsolok.

— **Utóállítás.** Holnap, *szerdán* reggel 9-órákor utóállítás lesz az aradi várban. Azon állítás-kötelesek kerülnek holnap sor alá, a kik az általános márciusi sorozásoktól elmaradtak.

— **Halálozás.** Aradnak egy ismert, öreg polgára hunyta be az éjjel ökreire e szemeit: *Auerbach* Miksa, a ki hosszas szenvedés után, élte 74-ik évében meghalt. A boldogult a régebbi időben keresett fényképész volt, de mivel öregsége miatt nem tudott lépést tartani a fotográf-művészet terén felmerülő modern haladásokkal, abbahagyta foglalkozását, fényirodáját eladta s mint magánzó élte családja körében napjait. A közügyekben élénk részt vett, a legtöbb közcélú és humánus egyesületnek tagja volt. Halálát nejjén, született *Gerstl* Linán kívül nagyszámu rokonság gyászolja. Az elhunyt tipikus öreg szerdán délután 4 órakor temetik a *Forray-utcai* gyászházból.

Missits Sándor aradvármegyei díjnok tegnap Aradon meghalt. Felesége és három gyermeke gyászolja.

— **Három gyilkosság Aradmegyében.** Ma ugyancsak véres napja volt Aradmegyének. Egy napon három gyilkosság is történt, köztük egy *kettős gyilkosság*. *Mácsáról* jelentették az aradi vizsgálóbírósnak, hogy ott ma délután két román embert gyilkoltak meg: egyiknek hasába, másiknak pedig mellébe szurtak. *Apateleken* a hegycsőst lösebbel a fején eszméletlen állapotban találták meg a szőlők között. A gyilkosság tettesei ismeretlenek. A csősz sérülése életveszélyes. Mert a löveg a fejébe hatolt. A gyilkosságok részleteiről a hatóság sem szerezhette értesülést, mert a délutáni vihar miatt a telefonösszeköttetés szünetelt.

— **A jeles diák, meg a tanárok.** A szegedvárosi főgimnáziumban az érettségi során izgalmasan megható jelenet történt. Egy kiváló diák, *Zápori* Nándor dr. orvos Viktor fia, aki minden osztályt kitűnően végzett, közvetlenül a vizsgája előtt rosszul lett s összeesett. Vas-szorgalommal készült a vizsgára éjjel-nappal s a nagy megeröltetés megártott neki. Elestére nagy izgalom támadt a tanulók között, akik azonnal megjelentették a dolgot az igazgatóknak. Ekkor elősietett *Cserépy* Sándor igazgató, *Oravcsik* József osztálytanár s pár pillanat múlva maga *Platz* Bonifác dr. főigazgató is s ők három atyai gondozásba vették az alélt fiút, bevitték az egyik osztályba s eszméletre serkentették, minden gyöngédséggel elhalmozva. Akkor aztán hirtelen tanácskozásra gyűltek s azon melegeben elhatározták, hogy az eminens diákot soron kívül, minden tárgy-

ból egy füst alatt menten levizsgáztatják. Így is történt s a szép tehetségű fiú kitűnő eredménnyel megfelelt köteleességének. *Zápori* Nándor dr. értesülvén e nemes jószág és gyöngédségről, melylyel beteg fiát elhalmozták, mélyen megindulva, könyező szemekkel mondott köszönetet a főigazgatónak és a tanári karnak. Szép példája annak, hogy a tanárok jószágának mily nevezetes szerep jut az iskolai nevelésben.

— **Halálra ítelt bíró.** Az *egri* esküdtbíróóság *kötél általi halálra* ítélte *Horváth* Balázst, Hort hevesmegyei község volt bíráját. *Horváth* szerelmi viszonyt folytatott egy *Medve* Ilka nevű leánnyal, a kit nőül akart venni, de a házasság utjában volt a felesége, a ki már épen a tizedik gyermekkel volt viselő. *Horváth*, hogy célt érjen, az esti órákban, mikor a felesége imádkozott, belőtt az ablakon és a golyó az asszony hasába furódott. A szerencsétlen nő másnap isszonyu fájdalom közt megszülte a gyermeket, a ki persze halott volt, mivel a golyó keresztül ment a testén. A szülés után két órával maga az asszony is meghalt. A halálos ítélet ellen a védő semmiségi panaszszal élt.

— **Sikkasztó kereskedő.** Két évvel ezelőtt nagy fényvel nyitottak meg Nagyváradon egy divatárus boltot, amelynek cégübláján *Haraszi* Viktor neve ragyogott aranyos betűkkel. *Haraszi* elegáns fiatal ember, *Aradról* került Nagyváradra, s csekély tőkével annál több hitelbevásárolt portékával nyitotta meg fényes üzletét, mely kevés idő múltán egyikévé vált a legjobb forgalmu divatárus boltoknak. A fiatal tulajdonos igyekezett is, hogy a neve mentől ismertebb legyen, s ezért nemcsak a szokásos reklámozáshoz folyamodott, hanem hájhaszta a népszerűséget minden vonalon. Különösen pedig minden éjszakai mulatóhelyen. *Viharos* pezsgős éjjelek, szomorú kártyavereségek emléke van csatolva ahhoz az időhöz, mikor *Haraszi* Viktor aranyjuezi szép napjait élte. Denikve az történt, ami az előzményekből sejtethető: *Haraszi* ur elherdálta a pénzt, a hiteltelőknek nem fizetett, a boltot és később őt magát becsukták s így a virágos életnek vége szakadt. A bíróság család bukásért vonta vád alá a jeles urat, akinek a pörében ma kellett volna a törvényszéknek ítéletet hoznia. A vádlott azonban, aki ez idő szerint Szathmáron tartózkodik, nem jelent meg a hivatalos időzésre, minél fogva az ítélőtanács elhatározta, hogy *Haraszi* Viktort elővezeteti.

— **Esküvő halálos ágyon.** *Reichsrath* József zombolyai ügyvéd tegnap tartotta polgári esküvőjét házi nevelőnőjével. A nagybeteg ügyvéd, a kinek felgyógyulásáról a legkitűnőbb orvostanárok lemondottak, így akarta meghálálni a nevelőnőnek jószágát, a ki kis gyermekeit évek óta a legnagyobb odaadással, szeretettel nevelte és a korán elhunyt édes anyjukat helyettesítette.

— **A fogadás áldozata.** *Csibtyé*-ről táviratozza tudósítónk, hogy ott ma délután *Stefán* Juon jómódu gazda mulatás közben fogadott, hogy egy körülbelül másfél mázsás tönköt felengél és vállán más helyre visz. *Stefán*, mikor a nagy súlylyal elindult, felbukott s a tönkkel együtt földre zuhant, mely fejét teljesen szétzúzta. Nyomban meghalt.

— **Mulatságos öngyilkosság.** *Ottlakai* tudósítónk mulattató öngyilkossági kísérletről ad hírt. *Koszté* Tódor ottlakai asztalos tegnap az esti órákban egy *korhadt rossz kötéllel felakasztotta magát a kut-gémre*. Létrán mászott fel a gém hátra ott nyakára erősítette a kötelet s mikor az előkészületet így olvégezte, lábával elrugta maga alól a létrát. Ebben a pillanatban azonban a kötél is elszakadt és az *öngyilkos-jetölt a földre zuhant*. *Koszté* néhány percig a földön maradt fekvé, komolyabb baja azonban nem történt. Mindössze az eszméletét vesztette el arra a néhány percre, amely alatt a másvilágot látta meg anélkül, meg is kellett volna halnia. Különben a szegénység vitte rá az öngyilkossági szándékra.

— **Öngyilkos követségi hivatalnok.** Hamburgból távirják, hogy ott lovag *Kosjek* Károly osztrák-magyar követségi hivatalnok a friedrichsruhi erdőben agyonlőtte magát. Tettének oka ismeretlen.

— **A fűző veszélyessége.** *Thiersch* dr. lipcsei orvos egy most kiadott könyvében erősen kielt a nők fűző viselete ellen s számos adatot hoz fel a melyekkel bebizonyítja ennek káros voltát. Többek között bebizonyítja, hogy a fűző a nő mellkasára állandóan 2 kgr. súlyt nyomást gyakorol, a m. természetesen mindjobban gátolja a légzésben.

— **Gyilkos nagyanya.** Berlinben egy 68 éves öregasszony hét hónapos kis unokáját előbb a vízvezeték csap alá tartotta s úgy akarta megfulasztani, majd midőn e munkájában megzavarták, az emeleti ablakon át a kövezetre dobta ki az ártatlan csecsemőt. A gyilkos nagyanyát elfogták.

— **Marosba fult tanonc.** *Makó* írja tudósítónk, hogy ott tegnap délután *Harsányi* Dániel fakerekedő tanoncai a Marosba mentek fürdeni s *Kovács* Sándor 18 éves inas fürdés közben a vízbe fult. Egyik társával át akarták uszni a folyót, alig értek azonban a víz közepére, egy örvény magával ragadta *Kovácsot* s azután elmerült. Holttestét még nem találták meg.

— **Sterneck báró megszökött.** Pár hó előtt megirtuk, hogy egy szélhámós *Sterneck* Vilmos báró álnév alatt több csalást követett el az osztrák fővárosban. Február vége felé elfogták a törvényszék azonban, mint beszámíthatlan örültet nem ítélte el, hanem a tébolydába záratta. Egy bécsi távirat szerint a tébolydában levő gonosztevő tegnapelőtt megszökött s eddig még nem sikerült nyomába akadni.

— **Gyilkos diák.** Eisenachban *Fischer* Valér 23 éves diák *Amberg* Márta nevű kedvesével sétálni ment a hegyek közzé. Ott egyszerre átölelte a leányt s észrevétlenül a hátába három revolverlővést intézett. Midőn a leány élettelenül összerogyott, a gyilkos diák virágokkal beborította a holttestet s azután önként jelentkezett a csendőrségnél. A tettes az orvosszakértők jelentése szerint valószínűleg örült.

— **A kabát-tolvaj.** *Maros-Szlatina* község szállodájából egy *Verzics* Luka nevű fiúmei illetőségű horvát munkás a múlt éjjel ellopott egy felöltőt. A káros másnap reggel, mikor elutazni akart, hiába kereste mindenfelé a kabátját, természetesen nem sikerült neki megtalálni. Azonnal jelentést tett a tolvajlásról a gurahonci csendőrségnek, mire azonban a csendőrök megérkeztek, a tolvajnak hült helye volt. A madrizesti csendőrök egyike azonban: *Revak* András feltalálván magát, szolgálaton kívül biciklire ült s sikerült is neki *Verzics*et, a tolvajt a kroknai országúton elfogni. Az ügyes csendőr visszakísérte a tolvajt és átadta a gurahonci őrsnek.

— **Trombitáló honvédek.** Tizenöt Kassára kirendelt honvéd, mint sátorlajuhelyi tudósítónk jelenti, folyó hó 1-én Ungvár felé utaztukban a vonaton trombitálásukkal oly fülsiketítő lármát okoztak, hogy az utazóközönség többször volt kénytelen a katonákat a láрма abbahagyására felszólítani. A honvédek azonban tovább folytatták a trombitálást, sőt a vonaton utazó *Mihajlovics* Béla hadbíró többszöri felszólítása után sem szüntek meg lármát ütni. *Mihajlovics* erre Sátorlaj-Ujhelyre a csendőrségre sürgönyözött. Odaérve, két csendőr a még miadig trombitáló honvédekot a hadbíró intésére szuronyszegezve fogadta, oldalfegyvereket elszedte, a katonákat letartóztatta s a legközelebbi vonattal a kassai honvéd kerületi fogházba kísérte, a hol a haditörvényszék fog itélkezni a közönségnek és hadbíróknak ellenszegült honvédek fölött.

— **A budapesti rablógyilkosság áldozata.** Április 5-én történt Budapesten a városkáz-utca 12-ik szám alatt levő pálinkamérésben, hogy *Kubik* József napszámos rablási szándékkal

megtámadta *Blasz* Zsigmondot, az üzlet vezetőjét és kalapácsával életveszélyes sebeket ejtett a fején. *Blasz* Zsigmondot akkor a Rökus-kórházba szállították, *Navratil* orvostanár osztályára, a hol napokig élet és halál között eszméletlen állapotban feküdt. Az orvostanár távollétében *Fischer* Adolf dr. orvos mütétet végzett a betegen és az annyira sikerült, hogy *Blasz* Zsigmond ma teljesen felépülten hagyta el a Rökus-kórházat. *Blasz* koponyáján a vaskalapácsnak mély nyomait viseli. A fej elő részén hatalmas forradások vannak. Hegedésük most már teljes.

— **Nyomdász-mulatság.** Fölkéretnek minazon urak, kik szivesek voltak az aradi nyomdások által rendezendő jótékony célú *Guttenberg* János emlékünnepekre rendezőséget elfogadni, f. hó 6-án (csütörtökön) délután 3 órakor a nyomdász-egyleti helyiségben (Magyar-utca 21.) okvetlen megjelenni sziveskedjenek az elnökség.

— **Menyecske a borjuk közt.** A Kohnoknak névmagyarosítás folytán már kivesző faja tudvalevőleg ügyes individuumból áll, kiknek furfangja a legnehezebb üzleti dolgaikban diadalra juttatja konkurrensaik felett. Zseniálisan nyilatkozott meg a Kohn-elme a temesvári kiállításon is. Egyik *Kohn* — mondjuk *Mór* — ugyanis borjut állított ki egy ketrecben. *Kohn* a ketrec mellé állott, ieseve a minisztert, aki nagyon soká varakoztatta meg *Kohnt* és borjait. Végre azonban jött. *Kohn* felre áll, hirtelen kinyitja a ketrec ajtaját és a borjuk közé állítja ritka szép, fiatal feleségét. A miniszter a ketrec elé ért, s meglepetve tekintett a ketrecben álló csinos, szemre való menyecskére, majd pedig a ketrec jelző táblájára és fennhangon olvassa:

— *Kohn* *Mór*, Sajjopuszta.

Azután, ismét a menyecskét nézve és fejcsóválva tovább megy. Folyton hátra tekintgetve hangoztatta:

— Remek, igazán remek szép!

Kohn ravaszul mosolygott, a diadal biztos volt. A miniszternek a menyecskére vonatkozó szavait a jury — a borjukra vonatkozta és mindhárom borju első díjat nyert. *Kohn* pedig a díjazott borjukat legott jó pénzen eladta.

— **Lopás a kereskedelmi muzeumban.** *Pázmándy* István budapesti születésű 38 éves hely nélkül való pincér tegnap este elrejtőzött a városligeti kereskedelmi muzeumban és ott az éjszaka folyamán megdézsmálta egyes kiállított szekrényeit. Több tisztí aranybojtot, zsinórzatot és arany meg selyem himzésű árucikket lopott és reggel észrevétlenül kismopolygott. Az *Andrássy*-ut felé vette útját, a hol mindjárt a legelejen *Lázár* Ottó rendőr megállította a gyanusan viselkedő embert. A rendőrségen azután bevallotta a bűnét, a mire letartóztatták. A lopott tárgyak értéke 2500 koronára rug.

— **Családi dráma.** Sümegen egy megcsalt férj szörnyű bosszút állott hűtlen feleségén és csábítóján. *Gazsó* Ferenc iparos büszke volt rá, hogy neki van a legszebb felesége Sümegen. Kedvében is járt az asszonynak, sőt a felesége miatt jövedelmét meghaladó költségekre is bocsátkozott. A szép asszonyt mások is észrevették, jártak is utána, de az asszony egy ideig ellent állott minden csábításnak. A télen *Gazsóné*nek elzüllött fivére. *Deme* Ferenc csavargása közben eljutott Sümegre. *Gazsóné* meg-sajnálta a fiút és személyesen ment el *Baráth* Kálmán jegyzőhöz. A jegyző az asszony kérésére *Demét* rögtön alkalmazta az irodában. Ettől kezdve a menyecskének gyakran volt dolga a község házában a jegyzőnél. *Gazsó* Ferenc megbízott az asszonyban és mert a sógora, *Deme* Ferenc is nála lakott, elnézte azt is, hogy a jegyző néha-néha ellátogatott hozzájuk *Deme* társaságában. A múlt vasárnap egyszerre vége szakadt a gyakori látogatásnak. A férjnek valaki megsugta, hogy a felesége a fivére segítségével bűnös viszonyt folytat a jegyzővel. Tágnapelőtt *Gazsó* a hajnali órákban eltávozott hazulról, hogy vásárra megy és csak hétfőn

jön haza. El is ment hazulról, csakhogy az árut rábizta egyik társára s vasárnap este váratlanul hazaérkezett. *Baráth* Kálmán jegyzőt a feleségénél találta. Bezárkóztak a szobába, *Deme* pedig a kertben tartózkodott. *Gazsó* betörte az ajtót s a magával hozott revolverrel előbb *Baráthra*, aztán a feleségére lőtt. Az asszony rögtön meghalt, *Baráth* még él, de fölgyógyulásához nincs remény. *Deme* elmenekült hazulról s azóta nem is került elő. *Gazsó* személyesen jelentkezett a csendőrségen, a hol letartóztatták.

— **Szép napernyők,** legyezők, övek, elegáns sítapalcák, divatos nyakkendők nagy választékban, főltöte jutányos áron kaphatók *Porter* Vilmos áruházában.

— **Kossák József** csász. és kir. udvari fényképész *Templom* utca 2. szám. Felvételeket eszközöl minden időben saját műtermében és házon kívül.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Tizenegy éves pör.

(A *Tauszky-Bércy* ügy.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 4

Bércy Béla budapesti rendőrkapitány 1889-ben vizsgálatot indított *Tauszky* Miksa szállító ellen, hogy mint a rendőrség szén és faszállítója megcsalta a rendőrséget, mert kellettén kevesebb tüzelő anyagot szállított. A vizsgálat eredménye az lett, hogy *Tauszky* ellen az eljárást beszüntették.

Az ügy persze nem folyt le egészen simán. A vizsgálat folyamán *Tauszky* uton-útfélen azt hiesztelte, hogy *Bércy* kapitány, a ki ez időtájt még rendőrfogalmazó volt, őt háromszáz frt erejéig megakartá zsarolni. *Tauszky* felkereste *Eötvös* Károly orsz. képviselőt, akivel közölte, hogy *Bércy* a szénszállítás ügyéből kifolyólag leakarja tartóztatni azért, mert nem adott neki 300 frtot. *Eötvös* eljár az ügyben s *Tauszky*-nak nem lett semmi bántódása.

Kilenc esztendő múlva újra felelevenítették ezt az esetet. *Kovács* F. Sándor, akiben *Bércy* kapitány szintén bűnöst látott, brosiirt tett közzé, amelyben súlyos vádakkal halmozta el *Bércy*t. *Bércy* sajtópert indított ugyan ellene, de tárgyalásra nem került a sor, mert megelégedett *Kovács* F. Sándor bocsánatkérésével. *Tauszky* Miksa ellen azonban bünpert tett folyamatba nyilvános rágalmasz miatt, mert az adatokat *Kovács*nak ő szolgáltatta s az esetet nyilvános helyeken is elmondta.

A törvényszék *Tauszky* Miksát nyilvános rágalmasz miatt száz korona fő- és ötven korona mellékbüntetésre ítélte. A bíróság enyhítő körülménynek tudta be azt, hogy *Bércy* tizenegy évig hallgatott panaszával, holott ez idő alatt nyilott volna alkalma magának bírói uton elégtételt szerezni a zsarolási kísérletről való hiesztelések miatt.

A kir. tábla *Tauszky* büntetését egy hónapra változtatta. *Keszits* Antal dr. védő az ítélet ellen semmisségi panaszai élt, amelyet *Kurián* ma megtartott főtárgyaláson személyesen indokolt.

Ennek s dr. *Katona* Béla koronaügyészhezlyettes vádindítványának meghallgatása után, a kuria részben helyt adott védő semmisségi panaszának s *Tauszkyt* 100 korona pénzbüntetésre ítélte.

VAROS ES MEGYE.

Sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1901. évi június hó 12-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

1. A polgármester jelentése f. évi május hóról. 2. A nagy mélt. m. kir. belügyminiszterium intézvénye a gyámpénztárból felvett kölcsönök tőke és kamat törlesztése tárgyában intézett feliratra. 3. A nagymélt. m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszterium leirata a Markó-dűlőben felállítandó tanyai községi iskolánál alkalmazandó tanító fizetésének kiegészítése tárgyában. 4. A polgármester jelentése az iparos tanonc iskola számára 2000 korona állami-segély felvételéről. 5. A nmélt. m. kir. földművelésügyi miniszterium köszönete az országos gazdasági munkás és cselédségély pénztárba alapító tagul történt belépéseért. 6. Amerikában. New-Yorkban székelő magyar segély egy-let kérvénye az egyet támogatása iránt. 7. Az aradi waggongyári munkások dalkörének kérvénye a kassai országos dalárversenyen leendő résztvevő végett való támogatás iránt. 8. A dr. Darányi János emlékére emelendő szobor létesítésére alakult egyesület kérelme a szobornak a Baross-park-ban való felállítása és a szobor gondozásának átvétele tárgyában. 9. A tanács jelentése a siketnéma iskola kibővítésével kapcsolatos munkák elvállalása iránt tartott árlejtés eredményéről. 10. U. sz. Einwag János-sal az alsó Maros-parton felállítandó szabad fürdő építésével kapcsolatos munkák elvállalása iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában. 11. A polgármester előterjesztése Kádár Demeter városi tűzoltó nyugdíjaztatása tárgyában. 12. U. az előterjesztése Brunner Ferenc tűzoltó nyugdíjaztatása tárgyában. 13. A pénzügybizottság jelentése a magyar asfalt részvénytársaság ajánlata tárgyában aszfaltozási munkálatokért fenálló követelésük konvertálása iránt. 14. U. a jelentése a nmélt. m. királyi belügyminiszterium intézvénye tárgyában a honvéd huszár laktanya építési költségeinek fedezése céljából a regale kártalanítási kötvények egy részének eladása iránt hozott határozata. Arad, 1901. évi június hó 4. Kiadta: *Institoris Kálmán* s. k. főjegyző,

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Ifjusági segélyző-egylet. Az aradi kir. főgymnasium és állami főreáliskola ifjusági segélyző egyesülete f. hó 9-én, vasárnap d. e. 11 órakor a lyceum emeleti tanácskozó termében tartja meg évi rendes közgyűlését, melyre az egyesület tagjait ez uton is tisztelettel meghívja az elnökség.

(*) Az aradi dalegylet táncdal egybekötött hangversenyén felülfizetni szivesek voltak: Csóthy Nándor 4 korona, Aradi cipőtermelőszövetkezet 4 korona, Zajonskowsky János, Nikolics Döme, Fejér Gyula 2—2 korona, Pölcl Miksa, Lázár Emil 2—2 korona, Moldován Mihály, Brunner Béla 1—1 korona, Kristyóry János, Dr. Vass Sándor 60—60 fillér N. N. 20 fillér, összesen 21 k. 40 f. mely nemes tettért ezuton is hálás köszönetét fejezi ki az elnökség.

SPORT.

+ Az aradi kerékpár club holnap este válsztmányi ülést tart a Japán kávéházban fél kilenc órakor, melyre a t. tagokatez uton hívja meg az elnökség.

TÖRVENYKEZES.

Pörlekedő vasutasok.

(A rágalom büntetése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 4.

Két vasuti hivatalnok pörösködött ma — írja tudósítónk — a szegedi büntető járásbíróaság előtt. A pör tárgyát 30 korona képezte. Az egyik vasuti hivatalnoknak tűnt el ez az összeg hivatali szobájából. Kereste, kutatta a pénzt, s miután nem találta

meg, azt híresztelte, hogy hivatalnoktársá lopta el a kérdéses összeget.

Jenöfi Sándor a megrágalmazott tisztviselő, aki rágalmazás és becsületsértés miatt pört indított hivatalnok-társá ellen. A pörösködő hivatalnokokat Csernyus Gábor dr. aljársbíró hallgatta ki. Miután az ügyre nézve kihallgatta a panaszost, behívta maga elé a vádolt vasuti hivatalnokot.

— Elismeri, hogy azt híresztelte a panaszosról, hogy meglopta őnt? — kérdezte tőle a bíró.

— Elismerem.

— Képes állítását igazolni is?

— Nem tudom.

A vádolt ezután elmondotta, hogy ő egy szobában dolgozott a panaszossal, s mikor asztalából eltűnt a pénze. A gyanuja az volt, hogy a pénzt a hivatalnok társa vitte el. Most azonban visszavonja ezen híresztelését s bocsánatot kér a panaszostól.

A bíró erre meghozta határozását. Figyelmeztette a vádoltat, hogy a rágalmazás miatt emelt vádat elejti, de megbünteteti becsületsértés vétsége miatt.

— De hiszen visszavontam állításomat. sőt bocsánatot is kértem a panaszostól, — védekezett a vádolt.

— Ez nem menti őnt s most elfogom ítélni.

A vádolt ingerülten fakadt ki:

— En már elégtételt szolgáltatam a panaszosnak. A bíró ur most két bört akar rólam lenyuzni . . .

A bíró megintette a vádoltat.

— Ha megegyeszer ily kifejezést használ, meghírságolom tisztességtelen magaviselet miatt.

— Hiszen nem feledkeztem meg a bíróság előtt köteles magaviseletről, — védekezett a vádolt vasuti hivatalnok.

— Amig én a bírói székben ülök, én fogom megállapítani azt, hogy ki követ el sértést a bírói szék ellen.

A bíró ezután meghozta ítéletét és pénzbírsággal sújtotta a becsületsértő vasuti hivatalnokot.

§ Felmentett gyilkos. A fiúmei esküdtszék ma hozott ítéletet Buchgrade szabó bűnügyében, ki azért állott gyilkosság büntetével vádoltan a törvényszék előtt, mert feleségét a molóról a tengerbe taszította. Az esküdtszék ártatlannak jelentvén ki Buchgradet, felmentő verdiktet hozott. A gyilkost azonban csak este bocsátották szabadon, mert attól féltek, hogy a felmentő ítélet miatt elégedetlenkedő nép megátadja a gyilkost.

§ Vitriol-dráma. Pár hó előtt megirtuk, hogy Párisban Moró Jeanne szobaleány kedvesét, Colas Ferdinándot feltékenységből vitriollal leöntötte, úgy, hogy a szerencsétlen férfi mindkét szemvilágát elveszítette. Tegnap ítékezett a vitrioldramában a párisi esküdtszék s Moro Jeannet öt évi börtönre ítélte.

NAPIREND.

Június 5. Szerda. Róm. kath. naptár: Bonifác püspök. — Protestáns naptár: Bonifác püspök. — Görög-keleti naptár (május 23.): Mihály püspök. — A nap két 3 óra 49 perckor, nyugszik 7 óra 35 perckor. — A hold két 9 óra 50 perckor, nyugszik 6 óra 33 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 759.6 milliméter, délután 3 órakor 757.2 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 19.0, délután 2 órakor C° + 26.8. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor N. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor többnyire derült, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 11 milliméter zivattal.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött távirat szerint a mai napra a következő időjárás várható: Meleg, zivatarok.

Szabadságszerel emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület 1-es emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vásár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11/2—12/2 óráig. Helyiség: Ereklje-muzeum helyisége mellett ülésterem.

Június 5. Az aradi reáliskola jünálisa (Csálai erdő.) — A waggongyári dalkör dalestélye (Kass-vendéglo.)

Június 6. Az aradi egy- és kétfogatu berkocsitulajdonosok ipartársulatának nyári mulatsága (Csálai erdő.)

Június 8. Az aradi ev. ref. egyház orgona-ünnepélye délután 5 1/2 órakor.

Június 9. Az aradi kereskedők körének tavaszi ünnepélye (Városliget.) — Az alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyűlésterme.) — A II. kerületi jótekonycéiu fillér-asztaltársaság jünálisa (Csálai erdő.) — Az arad-hegyvidéki turista-egyesület közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyűlésterme.) — Az aradi székely asztaltársaság rendkívüli közgyűlése délután 5 órakor (Vadember-vendéglo.) — Az aradi királyi főgymnasium és állami főreáliskola ifjusági segélyző egyesületének közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Június 12. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Június 15. Az országos szállólványtelep részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak igazgatósági terme.)

KOZGAZDASAG ES KOZLEKEDÉS.

Uj-aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Uj-Arad, június 4.

A környékünkön általában jó hírek keríngenek a termések állásáról, ám ez nem áll az ország legnagyobb részében. Minden oldalról panaszt hoz a táviró, a szárazság pusztít; esőre várnak. Ezek az állapotok 20—25 filléres emelkedést idéztek tegnap elő a budapesti tőzsdén, mire ma már 10 fillérral olcsóbb lett a néhol elődörülő esőzés következtében. Ma ismét csendesen esik, ami arra enged következtetni, hogy az eső nagyobb területeket lep el, ami a termés-kilátásokat javítani fogja.

A mai hetipiacra kevés gazda jött be a tengeri kapálása miatt és a 3—400 métermázs buza és 100 métermázs tengeri napi fogyasztóink birtokába került, kik a napi árnál 10—20 fillérral többet fizettek.

Mai árák: Az árák 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

I-ső minőségű buza 7.10—7.20.
Közép minőségű buza 6.90—7.—.
Tengeri 4.80—4.85.
Rozs névleges jegyzés 6.50—6.60.
Arpa névleges jegyzés 6.20—6.30.
Zab névleges jegyzés 6.20—6.30.
Az irányzat lanyhább.

— Bécsi sertésvásár. (Telefon-jelentés.) Felhajtás 15558 darab, ebből 3847 nehéz bakonyi, 5077 könnyű bakonyi, és 6612 malac. Árák nagy felhajtás következtében átlag 6 koronával olcsóbbak. Fizettek nehéz bakonyiért 72—75 koronát, könnyű bakonyiért 64—70 koronát, malacért 60—80 koronát 100 kilogrammonként. Szalonna 42—43 korona, disznósir 47—48 korona 50 kilogrammonként.

Szeszüzet.

— Június 4. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter c/o, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Száritott moslék: 12.80—13.— korona mmázsánként.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, június 4.

Déltőzsde. A buzakinálat kielégítő, a vételkedv mérsékelt. Lanyha irányzat mellett 45,000 métermázs kekerült forgalomba, 10 fillérral olcsóbb árákon. Egyéb gabonanemek bágyadtak. Időjárás forró.

Zárul 12 órakor:

Buza júniusra	—
Buza októberre	8.11—8.12
Rozs októberre	6.76—6.77
Zab októberre	5.90—5.91
Tengeri júniusra	—
Tengeri júliusra	5.41—5.42
Repcze augusztusra	13.—13.10

Zárul 5 órakor:

Buza júniusra	8.08—8.09
Buza októberre	8.12—8.13
Rozs októberre	6.75—6.76
Zab októberre	5.95—5.96
Tengeri júniusra	—
Tengeri júliusra	5.37—5.38
Repcze augusztusra	13.—13.10

Zárul 5 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	689.50
Magyar hitelrészvény	694.—
Leszámítolbank részvény	433.—
Rima-Murányi vasmű részvény	495.—
Osztrák-magyar államvasuti részvény	668.25
Közuti vasut	571.—
Városi villamos vasut részvény	300.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Junius 4. —

Magyar elsőrendű: Óreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 75 — 80 fillérig. Óreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig. Fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 84 — 86 fillérig. Fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 86 — 88 fillérig. Fiatal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 86 — 89 fillérig.

Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammor fe.üli súlyban — fillérig. Közép páronként 240—290 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli súlyban 82 — 84 fillérig. Közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 78 — 82 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 80 — 82 fillérig.

Megjegyzés. A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokásszerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillérekben értendők. Szokásszerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 40/0 vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (élő) sulya vétetik irányadóknak.

Sertéslétszám. Junius 1. napján volt készlet 56,168 darab. Junius 2. napján felhajtott 1570 darab, Junius 2. napján elszállított 1927 darab, Junius 3. napján maradt készletben 55,811 darab. Uzlet: Csöndes.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, június 4.

Magyar aranyjárdék 40/0	117.85
Magyar koronajárdék 40/0	92.90
Magyar arany 41/20/0	120.75
Magyar ezüst 41/20/0	100.—
Magyar keleti vasút	119.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	92.20
Magyar italmegváltási kötvény	99.95
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	174.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	143.50
Osztrák papírjárdék	98.25
Osztrák járdék ezüst	97.80
Osztrák járdék arany	117.60
Koronajárdék	96.20
1860-iki államsorsjegyek	140.—
Osztrák magyar bankrészvény	1670.—
Magyar hitelbank részvény	694.—
Osztrák hitelbank részvény	691.—
Osztrák-magyar államvasút	670.—
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.09
Német birodalmi márka	117.40
London	240.40
Páris	95.50

REGENY-CSARNOK.

Dawison bankja.

— Bányai regény. —

Irtta: **Trowmann József.**Fordította: **Hevessi Jenő.**

[24]

(Folytatás.)

TIZENKILENCEDIK FEJEZET.

A nem sikerült kirándulást követő reggelen Wilkie Timeus fölkereste a detektívet hivatalában, aki a legnagyobb fölháborodás hangján mondta el Palmer Irmának a tegnapi estén történt viselkedését.

— Most már kijelentem, hogy miután látam a kisasszonyt fegyverrel a kezében pártjára állni: a régóta keresett Tollernek, nem hiszem, hogy erőszakkal vitték el Godardék a házból. Sőt azt hiszem, Irma kisasszony a saját jószántából tartózkodik most abban a gyanus házban, — szólt a detektív bosszusan.

Wilkie megnyugtatón igyekezett a detektívet.

— Legyen nyugodt uram, én erősen bizom abban, hogy minden békés elintézés fog nyerni.

— De hiszen ez már valóságos botrány, amit ez a leány művel!

— Igaz, belátom, hogy az események most látszólag ellene vannak, de higgye meg, Irma semmiféle összeköttetésben sincs ezzel a bűnnel. Ön meg fog arról győződni, hogy a kisasszony nemes, nagylelkű leány, akit bizonyára csak jó indokok vezérnek, midőn így cselekszik.

A detektív csodálkozva tekintett az öreg urra, aki oly ékesszólással kelt védelmére a leánynak.

— En nagyon bizom abban, hogy rövid idő alatt megfogom keresni a Stocker és Hecks-nél jelzett bankjegyeket és akkor azt hiszem, egyuttal kiderül a gyilkos személye is — szólt lelkes hangon Wilkie.

Rimlerl azonban nem nagyon elégitették ki e szavak s elhatározta, hogy tovább kutat a rejtelmes ügyben.

Ujra fölkereste Godard Tamás lakását, ahol átkutatta a szekrényeket. Ezuttal nagyobb szerencséje volt, mert az egyik szekrény alján egy pár cipőt talált, mely éppen beleillett azokba a lábnyomokba, melyeket a gyilkosság éjjele után a ház hátulsó ablaka alatt talált.

Most már biztos volt benne, hogy Toller és Godard szoros összefüggésben vannak az ügyvel, amelynek földerítésén fáradozott.

Hogy Irma hollétét kinyomozza, ügyes haditervet eszelt ki. Tudta, hogy az orgazda-asszonynak földbirtokai és jól elhelyezett tőkái vannak. Azt is tudta, hogy havonként egyszer elment hozzá az ügyvivője, hogy átadja neki a beszedett házbérekét s elintézte egyéb ügyeit. Erre alapította furfangos tervét.

Éppen egy nap volt még hátra a hónap vége előtt, mikor az ügyvivő rendszeren megszokta az öreg asszonyt látogatni.

Rimler jól ismerte az ügyvivőnek azt a gyöngéjét, hogy sűrűn szokott a kancsó mélyére nézni, kiváltképen ha ingyen teheti. Egy társa segítségével aztán a sárga földig leitatatta ügyvivőt, akit erre részesség kihágása miatt a rendőrség fogházába vittek.

Másnap reggel Rimler, gondosan átöltözökdvé, beállított Darrell anyóhoz, a vén orgazdához.

— Crocher ur néhány nap óta megint részeg és e miatt a rendőrség letartóztatta. Holnap tehát nem jön el.

— Oh, az a vén disznó! — sipított az asszony.

— Ez okból, mint gondos hivatalnok, rendbe akarom hozni a könyveket és kiírom a nyugtákat a beszedendő házbérek számára, mivel nem akarom, hogy Darell anyó a Crocher ur ittassága miatt veszteséget szenvedjen.

— Nagyon köszönöm, uram, a szivességét, — szólt az öreg asszony és kihozta könyveit és számláit, hogy fölvilágosítást adjon az üzleti ügyekről.

Az írományok közt Rimler egy kis cédulát talált, amelyet óvatosan a zsebébe csuszított, s állott rajta:

Vigyázzon! Ha valami gyanus dolog történik, hozza a leányt rögtön közös barátunkhoz, Willethez. G. T.

— No most rendbe van a dolog, — szólt az öreg asszonyhoz és eltávozott.

Az utcán ragyogó szemekkel mormogta:

— Oh, hiszen ez nagy fölfedezés! Hiszen ezen a cédulán Irmáról van szó és ezt más, mint Godard, nem írhatta. De fölkeresem Willet uramat is. Jól ismerem a vén gonosztevőt!

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Junius 4. —

Fehér Kereszt szálloda. Eisenstedter M. birtokos Beckserek. — Zilahy Gyula birtokos Budapest. — Csekeli József igazgató Nagyszeben. — Fischl M. borkereskedő Nagyvárad. — Fülöp József utazó Bécs. — Kunt Ferenc utazó Bécs. — Angyal Ignácz utazó Budapest. — Wertheimer Mór utazó Budapest. — Képes Samu kereskedő Nagyvárad. — Pletz Rezső utazó Budapest. — Raum Oszkár hivatalnok Budapest. — Werkevitz I. kapitány Szeged. — Schwarc W. főállatorvos Szeged. — Hellin Nathan utazó Bécs. — Friles Mór utazó Bécs.

Központi Szálloda. Báró Dietfurt Nándor birtokos Zaránd. — Leopold Rezső igazgató Budapest. — Fürst Ödön kereskedő Debrecen. — Blau Dávid gyáros Temesvár. — Deutch Bernát gyáros Lugos. — Deutschnitz N. orvos Lugos. — Rosenbaum Samu kereskedő Temesvár. — Nikitscher József tanár Zaránd. — Jakobsen Lipót kereskedő Bécs. — Leitner Zsigmond ügyvédjelölt Nagyvárad. — Bahron József utazó Bécs. — Reiss Ignácz utazó Bécs. — Biach Ignácz utazó Bécs. — Román Frigyes utazó Budapest. — Kohn Gyula utazó Budapest. — Selinger Samu utazó Zúrich.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 8.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.16
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsturól reg. el. 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinög délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnög este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.05
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.38
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.08
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbesésig szv. du. 5.20	Személyvonat este 6.56

Aradi nyári szinkör.

Szerdán, 1901. évi június hó 5-én:

A titkos rendőr.

Bohózat 3 felvonásban. Irtta: Antony Mars. Fordította: Heltai Jenő.

SZEMÉLYEK:

Richard . . . Polgár S.	San Galetto . . . Szőke S.
Cyprienne . . . Menszáros M.	Mazurka . . . Tomcsányi R.
Pitoisel . . . Fenyéri Mór.	Pidoux . . . Szadai F.
Alice, neje . . . Komlósy I.	Borniche . . . Nemes S.
De Margency Palágyi L.	Cordesco . . . Mezei Péter.
Des Gattieres László Gy.	A portás . . . Cakó Vilmos.

Kazdota 8 óraker.

NYILTÉR.*

Alólírottak fájdalomtelt szível tudatják a forrón szeretett felejthetetlen jó férj, feláldozó sógor, rokon és jóbarát.

Auerbach Miksa urnak

tevékeny életének 74-ik és boldog házasságának 34-ik évében hosszas betegség után folyó évi június hó 3-án éjjeli 12 óraker történt gyászos elhunytát.

A boldogult hült tetemei folyó hó 5-én délután 4 óraker fognak Furray-utca saját házából a helybeli izr. sirkertbe kísértetni és ott örök nyugalomra helyeztetni.

Béke poraira! Áldás emlékére!

Arad, 1901. június hó 4.

Özv. Auerbach Miksáné szül.	Gerstl Lina, neje.
Winkler Jozsefn szül.	Gerstl Mór,
Rosenfeld Regina szül.	Gerstl Béla,
Özv. Auerbach Mórné,	Gerstl Jaques,
Fleisch Mórné,	Winkler Adolf,
sógornői.	Rosenfeld Károly,
és az összes unokahugok és unokaöccsök.	Fleisch Mór, sógorai.

Az Aradi Közlöny nyomdájában

2 szedő és 1 könyvkötő fü

tanulóul

heti fizetés mellett felvétetik.

Városi és megyei telefon 387.

Braun N. A.

festék, kence és fényrázraktárai

Aradon, József főherceg-ut 12. és Forray-utcza 7.

Ajánlja saját gyártmányu, kitünő

olajfestékeit és fényrázait a legolcsóbb áron.

Készítője és főelárusítója a

Braun N. A. féle amerikai villámpadlózómacznak.

Ezen padozat és butorfényráz szagtalan, azonnal szárad és hideg vízzel felmosható anélkül, hogy tükkörszerű fényből veszítene. Egy kg-ot tartalmazó üveg csak 90 kr.

Raktáron tart minden más kül- és belföldi fényrázkat is.

Vidéki rendelések postafordultával.

Csomagolás díjtalanul.

XXII. Magyar kir. jótékonycélu államsorsjáték**Főnyeremény 150.000 korona.**

Az összes nyeremények összege 365.000 korona.

Huzás már e hónap 28-án.

Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem Ő császári és apostoli királyi Felsege f. é. május 1-én Gödöllőn kelt legfelsőbb elhatározása folytán akként fog felosztatni, hogy: 1. a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái segélyezésére szánt alap, 2. a budapesti VIII. ker. általános jótékonyági egyesület (Budapest, Baross-utcza 67. szám), 3. a Nyitra és vidéki szegénységélyező keresztény nőegylet, 4. a pozsonyi „Stefánia“-árvaház, 5. az általános (budapesti) egyetemi segélyegylet, 6. a katolikus munkásnőket védő egyesület, 7. a budapesti tanítók segélyegylete, 8. a „Szent-Vitus“-ról nevezett horvát vakok-intézete, 9. a budapesti önkéntes mentőegyesület, 10. a budapesti „Fröbel“-nőegylet egy-egy tized részében részesíttessenek.

Egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók: a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten, valamennyi posta-, adó-, vám- és söhivatalnál, vasuti állomásokon s a legtöbb dohány-tözsében és váltóüzletben. 353

Budapesten, 1901. évi május hó 28-án.

A m. kir. lottójövedéki igazgatóság.

Globus tisztító kivonat
a
legjobb fém-tisztító szer

10, 16 és 30 filléres dobozokban minden hirdetőmenyeink utján felismerhető üzletben. 372

Minden kísérlet állandó használatot biztosít.

Feltaláló és egyedüli gyáros:

FRITZ SCHULZ jun. Actiengesellschaft, Leipzig és Eger.

1693—1901. mp.

Hirdetmény.

Értésére adom mindazon egyéneknek, kik selyemtenyészéssel foglalkoznak, hogy azon eperfakról, melyek 10 cm. átmérővel még

nem bírnak s melyek ennek megjelölésül mésszel megjelöltettek, leveleket, vagy galyakat tépni tilos.

Arad, 1901. évi május hó 23-án.

Salacz.

kir. tanácsos,
polgármester.

Napernyőkben

a legújabb ujdonságok és különlegességek érkeztek.

Angol vásznak a legdivatosabb színekben.

Francia battistok, delain, pique és a legjobb mosó cretonokból a legdivatosabb minták óriási választékban érkeztek meg.

Fegyházban kötött női-, férfi- és gyermek-harisnyáinkat

különösen ajánljuk.

Rosenblüh H. és Társa

Arad, Szabadság-tér és Forray-utcza sarok.



Ha látlak oh Zacherlin, a szívem is dobban;
De nem fogadlak el, ha kínálnak tokban.
Tokban a mi van, haszontalan dib, dáb;
Attól ugyan nem döglik, se féreg, se a sváb.

Zacherlin üvegben! Ez az igazi szer!
Legyen áldott a ki készít, százszor és ezerszer
S valahol függ a Zacherlin plakát:
Ott kapható Zacherlin egész éven át.